BONDIA® ARUBA

Segun minister Geoffrey Wever:
Revitalisacion di centro San Nicolas lo tin solamente resultado positivo pa San Nicolas



Pagina 5

Diaranson 16 di Juli 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Gobierno preparando proyecto di amnistia pa indocumentado



Pagina 3

- **NRCR: Impacto di clima y secura ta rekeri maneho integral di awa**

Pagina 2

- **Chile ta acusa Peru di infecta cosecha cu lebelebe**

Pagina 10

- **Aruba, Boneiro y Corsou ta firma acuerdo di cooperacion pa desaroyo di Papiamento**

Pagina 8

Carta dirigi na minister di Labor: “Crea fondonan di pension den tur sector di nos economia”



Pagina 4

Merca: Inflacion stimula pa tarifa a cuminsa surgi



Pagina 23

14 miyon mucha no a ricibi ni un solo vacuna den 2024, UN ta calcula



Pagina 7



Win and EXPLORE The World
JULY 1st - AUGUST 30th, 2025
$50,000 IN TOTAL PRIZES
DRAWINGS EVERY SATURDAY STARTING AT 9:30PM

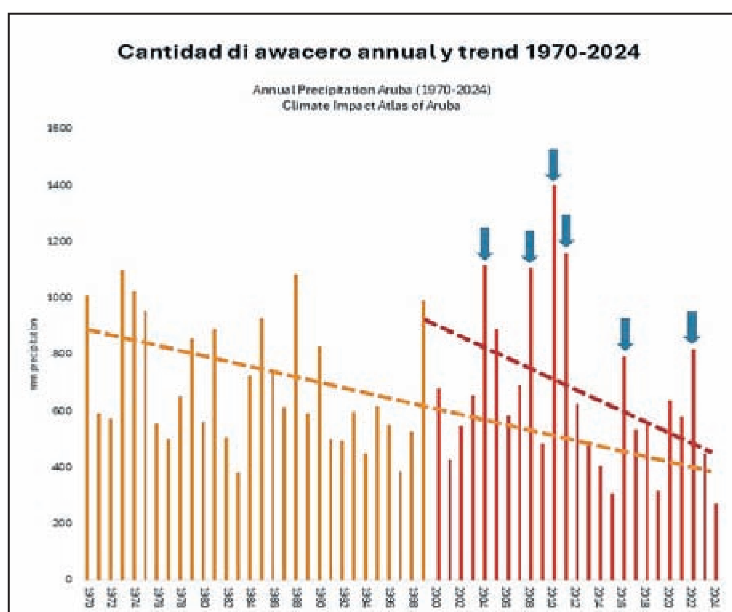
THE CASINO AT
THE RITZ-CARLTON
ARUBA

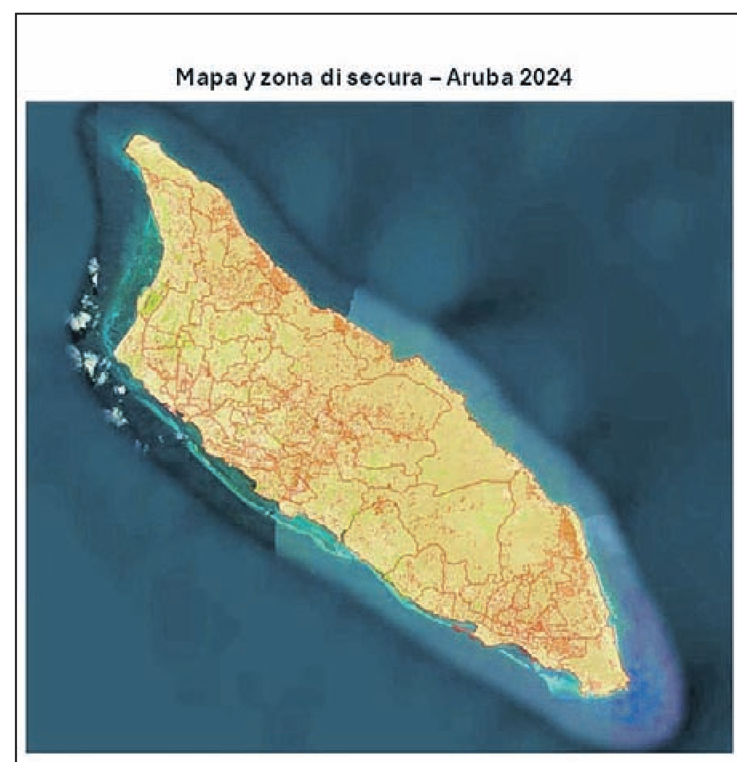
NRCR

Impacto di clima y secura ta rekeri maneho integral di awa

Aruba ta sinti mas y mas e efectonan di cambio di clima. Ademas di aumento di temperatura, Aruba ta experimentando mas secura a consecuencia di menos awasero, pero tambe door di crecemento di infrastructura, construccion y urbanisacion fuerte den ultimo 50 aña.

Conseho Nacional di Resiliencia Climatico (NCRC) di Aruba a anuncia adelanto den su esfuersonan pa identifica y atende cu e impactonan di cambio di clima na Aruba. Pa yuda tur hende compronde miho e retonan aki, recientemente a lansa e "Climate Impact Atlas" di Aruba. E web portal nobo aki di clima ta duna informacion cla riba con cambio di clima ta afecta Aruba.





Estudio geografico riba e web portal di "Climate Impact Atlas" di Aruba ta mustra cu na 2024 secura tabata concentra (color cora y oraño riba mapa) den cierto region y zona di Aruba, entre otro Paradera, Piedra Plat, Papilon, Sabana Blanco, Oranjestad Oost, Mahuma, Madiki y tambe na Brasil y Essoville. En general, zonanan menos afecta door di secura ta disfruta di mas naturalesa y rikesa di medio ambiente. E areanan aki tin mas facilidad pa absorba y mantene awa, mitigando e efecto di temperatura y evaporacion.

Investigacion ta mustra cu den ultimo 50 aña Aruba a conoce un menos averahe di yobida. Si na añanan 1970 Aruba tabata haya un averahe di 870 mm di awasero, durante añanan 1990 esaki ya caba a baha te na un 575 mm (averahe). Por observa tambe cu e tendencia di disminucion den awasero a bira mas fuerte den ultimo dos decada (despues di 2000). Di otro banda, Aruba tambe a experiencia yobida mas intenso den cierto aña (2004, 2008, 2010 y 2016) ora tormenta tropical a pasa cerca.

E combinacion di secura duradero y yobida intenso, ademas di urbanisacion, ta pone cu nos tera ta absorba menos awa cu consecuencia di inundacion y scurimento di awa. Secura persistente ta trece retonan pa comunidad y comercio, como tambe bienestar general y di nos medio ambiente. Particularmente esnan cu ta labora den sector di agricultura ta keda afecta. Periodonan prolonga di secura ta pone nos recursonan (natural) di awa na peliger. Esaki ta rekeri un maneho integral di awa; un maneho cu ta bay mas leu cu desalinacion di awa y ta considera solucion natural y medio ambiental.

E cambionan climatico aki ta subraya e necesidad urgente di strategianan di adaptacion pa proteha comunidad, infrastructura y medio ambiente di Aruba. A base di e evaluacion di e riesgonan y e impacto climatico, e concentracion di NCRC ta riba e miho manera di forma responsabel y sostenibel pa Aruba prepara pa y adapta na diferente efecto di cambio climatico, incluyendo secura. Esaki ta pasonan vital den desaroyo di un strategia di resiliencia climatico nacional pa Aruba.

Pa mas informacion tocante NCRC por bishita https://ncrc-aruba.org/cia.

Parlamentario Evelyn Wever-Croes (MEP)

Opinion personal: Ki ora bo ta apunta un "vakminister"?

Basa riba e ultimo desaroyonan andando cu e gobierno nobo di AVP/Futuro, Parlamentario Evelyn Wever-Croes ta elabora riba e topico di "vakminister". Esaki sigur ta su opinion personal, pero ta haya importante si pa comparti esaki cu pueblo.

Parlamentario Wever-Croes su opinion personal ta;
1) Un lider politico por nombra un "vakminister" ora riba su lista politico no tin ningun politico activo cu ta prepara of capacita pa ocupa e funcion, y/of cu no tin e conocemento ni experiencia necesario pa atende e retonan di e cartera.
2) E lider politico tin un otro persona di su confiansa, cu no ta un politico activo, pero cu tin e conocemento y experiencia riba e tereno di e ministerio specifico – Infrastructura, Energia y Comunicacion – pa ehecuta e vision, y e experiencia necesario pa goberna.



"Den pasado ya nos a yega di mira carteranan manera Finanzas, Economia y Husticia wordo ocupa pa "vakministers". Den e caso aki, y cu tur respet pa Sr. Rene "Baba" Herde, e ta un pensionado cu talbes hopi experticio y experiencia riba tereno di enseñansa, pero no riba tereno di infrastructura, energia of comunicacion. E lo mester bay siña esey awor, 'on the job', mescos cu Minister Wendrick Cecilia. P'esey ora mi a scucha parlamentarionan di Futuro y AVP bisa cu Sr. Herde ta e unico persona capacita y cu experiencia pa ocupa e puesto aki, mi a realisa mesora cu aki un hende ta tuma nan haci.

"Mas aun, ora mi a scucha nan bisa cu esaki ta un areglo temporario, "wardando" riba Sr. De Meza, esey a confirma mi prome pensamento cu un hende ta tuma nan haci, pasobra riba kico exactamente nan ta wardando? Nan ta bay sigui forsa Sr. De Meza pa cuminsa mas caso? Nan no a realisa ainda cu cada caso cu nan a forsa Sr. De Meza entama, ta mas problema el a haya su mes den dje?

"Y ora mi a tende nan bisa cu tras di cortina di Sr. Rene "Baba" Herde, ta parlamentario Mike de Meza mes lo 'call the shots', mi a realisa cu hendenan mes ta gusta pa nan



wordo gaña. Mi a skirbi caba riba e violacion cu esaki ta di nos Trias Politica. Bo no por ta Parlamentario, cu mester controla gobierno, y mes momento bo ta esun cu ta 'call the shots' – pues goberna – tras di cortina.

Como un lider politico, mi ta considera e nombracion di Sr. Herde, como un 'slap in the face' pa e politiconan activo riba e lista, specialmente pa e hobennan cu a campaña duro pa e partido gana eleccion bao e promesa di rehubenece e partido. En todo caso, nos a mira un 'novum' atrobe den politica di Aruba," Parlamentario Wever-Croes a expresa.

Gobierno preparando proyecto di amnistia pa indocumentado

Recientemente, prome minister Mike Eman (AVP) a duna comentario na un medio di comunicacion local, tocante amnistia pa stranheronan cu ta na Aruba di manera ilegal. Premier Eman a informa cu ya a presenta un proyecto di amnistia dos siman atras den Conseho di Minister, pero cu e parti mas importante prome cu ehecucion ta e preparacion di e institucionnan local cu lo mester atende diferente aspecto.

Prome minister Eman a cuminsa bisando cu "e merito ta di e gabinete (AVP-FUTURO) completo, ta un maneho cu e gabinete completo ta cargando y ta evaluando tur aspecto."
El a continua bisando cu e plan tin dos componente importante. Di prome, mester fiha e criterio bao cual ta bay duna oportunidad pa hende por formalisa nan estadia na Aruba. Y e di dos, "cu ta di mesun importancia, ta prepara e departamentonan pa nan por duna asistencia na hende, pasobra nos ta pensa cu ta basta hende ta bay reacciona," prome minister a bisa. Eman a menciona cu Departamento di Inmigracion (Dimas) mester ta prepara pa e proyecto di amnistia, pero tambe otro institucionnan manera Censo y Ministerio Publico. "Y pa e aspecto ey, minister (di Husticia, Integracion y Transporte Publico, Arthur) Dowers merece e gran merito pa esaki, pasobra e ta encarga cune. E ta preparando tur e aspectonan aki pa asina ora nos tin e programa, nos por realis'e tambe."

El a nota cu actualmente caba tin "desafio" cu e proceso di permisonan regular, y ya cu e pensamento ta cu na momento cu anuncia un programa di amnistia, ta bay haya hopi reaccion, "nos mester ta cla pa esey di bon forma, pa hende tambe keda satisfecho. No mester djis duna un oportunidad husto pa ley, sino duna oportunidad husto tambe de facto pa realisa e formalisacion," Eman a declara.

Escasez di personal

Un di e aspectonan menciona tabata e escasez di trahador den cierto industria na Aruba, un tema cu ta hayando hopi atencion den e gobierno nobo.

Por ehemplo, na april ultimo, minister di Labor, Wendrick Cicilia a anuncia un maneho temporal pa combati loke el a yama e "crisis laboral." Segun e minister a informa, ta conoci cu ya pa algun luna tin un demanda alarmante pa forsa laboral den e sectornan manera hospitalidad y comercio. Varios gremio comercial a expresa nan preocupacion, señalando cu nan no ta logra yena e vacaturanan, locual ta pone un peso enorme riba e personal existente. E situacion aki ta forsa e empleadonan pa traha overtime regularmente causando cansancio extremo y eventualmente reduci e calidad di servicio, cual na su turno ta afecta e operacion di e empresa mes. "E continuidad di e empresa ta na peliger, y na momento cu bo no tin suficiente trahado, bo no por cumpli cu e demanda", segun Minister Cicilia a bisa e tempo aya.

Pa yuda alivia e situacion aki, dia 24 di april 2025, Minister Cicilia, hunto cu Minister Dowers, a implementa un cambio temporal den e proceso di aplicacion pa permiso di trabao. Esaki ta encera e suspension temporal di e "arbeidsmarkt toets" individual cu tradicionalmente DPL ta haci prome cu DIMAS por trata un peticion.

Segun Cicilia, e ahuste aki ta un reaccion necesario pa acelera e tramite di permiso laboral, mirando cu e arbeidsmarkttoets individual ta crea un 'bottleneck' den un periodo caminda e demanda ta supera e oferta riba e mercado laboral.

Sinembargo, na momento cu a anuncia e medida aki, a crea hopi preocupacion entre trahadornan local, ya cu intencion tras di e arbeidsmarktktoets ta pa sigura cu no tin un persona local capacita pa haci e trabao prome cu duna un permiso na un stranhero pa haci e trabao aki.

Den e entrevista cu Eman, e reportero a comenta cu "nos a mira durante añanan, sobre todo e ultimo añanan aki, cu hopi hende ta buscando trahador, cu nan no ta haya. Otronan kier trece nan di afo, pero tin un cantidad akinan cu no tin permiso, cu tin hopi aña na Aruba," sugeriendo cu e maneho pa alivia e "crisis laboral" ta vincula na e proyecto di amnistia.

Ken ta eligible pa amnistia?

Contestando si ya por bisa ki rekisito lo tin pa e amnistia, Eman a bisa cu "mester discuti e [detayenan] specifico cu minister Dowers, kende ta trahando hopi duro riba e programa aki."

El a enfatisa cu "riba dia cu a presenta e idea den Conseho di Minister, cu tabata dos siman atras, tambe tabata e dia cu a cera e oportunidad" pa bin na remarca pa e amnistia. "Pasobra nos tabata sa cu despues di present'e na Conseho di Minister, lo bin rumor, y logicamente e preferencia, y e aspecto cu nos kier regla, ta pa hende cu ya ta akinan," Eman a bisa. "Nos no ta bay crea un situacion unda hende cu ta scucha cu nos ta bay tin un programa lo bin."

Eman a bisa cu ya e fecha limite ta fiha, unda hende cu tabata na Aruba caba na momento cu a presenta e proyecto den Conseho di Minister dos siman atras so lo bin na remarca pa loke el a yama e "formalisacion."

Desafio den institucionnan local

Algo cu premier Eman ta considera un aspecto hopi importante di e proyecto aki, ta pa prepara e institucionnan cu mester duna un parti di e servicio pa e proyecto di amnistia. Prome minister a bisa cu actualmente, gobierno ta den proceso di evalua nan capacidad.
"Ban bisa, Ministerio Publico tin cu duna un certificado cu e persona no tin aspecto criminal, e ora e cantidad di hende cu lo bay Ministerio Publico pa busca e carta ey ta bay aumenta." E ora OM lo mester ta bon prepara pa e fluho adicional aki di solicitud.

Crucialmente, premier Eman a menciona tambe e parti di Censo, cu ya caba ta confrontando reto pa procesa e cantidad di persona cu despues di ricibi nan permiso na Dimas, mester inscribi.
Mei ultimo, Bon Dia Aruba a ricibi informacion di director di Censo, Sharin Luydens, kende a splica cu ya a pone e minister anterior y e minister actual di e problemanan di capacidad cu tin na Censo, specificamente pa inscribi persona cu a ricibi nan permiso na Dimas.

Sra. Luydens a splica cu manera ta conoci, e cantidad



di permiso a aumenta drasticamente, cual e efecto cu ta bin cune ta cu e periodo di espera pa un afspraak (wachttijd) a subi.
"Esey ta algo normal pasobra ta mesun tanto trahado tin den Censo cu ta haci esaki, y ademas di esey, e ta un proceso complica, pasobra ta Censo ta controla tur documento riba nan originalidad y legalidad," Luydens a splica na mei. "Manera tur hende sa ta poco tempo tabatin un caso grandi di falsificacion di documento, pues ta mas extra cautela mester tin."

Otro factor cu ta hunga un rol den e atraso cu proceso di inscripcion ta e dificultad y complehidad di e proceso. Manera menciona ariba, e proceso di inschrijving, particularmente un prome inscripcion, ta costa hopi trabao y control, "pasobra nos ta controla e acta di nacemento y acta di matrimonio pa wak si esakinan no ta falso." Sra. Luydens ta enfatisa cu Censo ta haci esaki, y no DIMAS. Ademas, e propio proceso di inscripcion den e sistema ta tuma su tempo y control necesario, pasobra, di prome, ta un empleado ta hinca esaki manualmente – cu ta in trabao preciso y mester yena e atributonan pa e logisch ontwerp pa cu un PL na un manera corecto – y otro empleado ta control'e. E ta basa riba un "4 ogen principe."

Apart di esey, tin un cantidad limita di personal dedica pa atende cu e inscripcionnan, cu ta nifica cu cada trahador ta carga cu hopi trabao. "E departamento cu ta haci esaki ta consisti solamente di 4 colega y un chef di e afdeling, di cual nan ta haci tur otro tareanan tambe cu ta regarda Burgerlijke Stand (input), entre otro nacimento, erkenning, inschrijving rechterlijke uitspraken, schijnhuwelijktoets, overlijden etc.," Luydens a splica.

"Unabes cu e persona ta formalisa pa Dimas, e mester inscribi den Censo, cu Censo ya tin desafio cu esey," Eman a splica. "Mester fortifica Censo pa por maneha e cantidad di hende cu ta bay acudi pa inscripcion. Kiermen tin mas trabao. Tin biaha hende ta pensa cu ta djis e parti di ley y su condicionnan, pero tambe [mester] prepara e institucionnan pa nan por ta capaz di ehecuta e proyecto."

BONDIA ARUBA

Carta dirigi na minister di Labor: “Crea fondonan di pension den tur sector di nos economia”

Parti 1



Un ciudadano a dirigi un carta na minister di Labor, Wendrick Cecilia (AVP), y ademas di a trece dilanti algun di e dificultadnan cu e clase trahador di Aruba ta enfrenta y algun posible solucion pa esaki, a menciona tambe pensionadonan. Bon Dia Aruba a haya acceso na e carta aki y ta trece un resumen tocante e varios puntonan cu a menciona y trece dilanti na e minister.

E ciudadano a cuminsa papiando tocante e hecho cu actualmente e pensionadonan no tin un entrada y ta bibando den un situacion cu ta sumamente malo. Nan entrada actual ta “consisti solamente di e pension di biehes for di SVB cu no ta yega pa cubri nan gastonan. Si tin problema di salud cu un di nan o tur dos mester bay den centro di cuido, e situacion ta bira pio,” e ciudadano a skirbi.

Den su opinion, e problema aki “tin e solucion cu nos ta mira: Pensa un tiki y bo ta wak e o na Ingles ‘it is written on the wall.’” Segun e ta comenta, na Aruba “esnan cu tin un di 2 o di 3 areglo di pension no tin problema ora di baha cu pension” pero e areglo aki tin falta di un adaptacion, cual mester haci manera ta caso cu varios fondo di pension.

E solucion cu e ciudadano ta trece dilanti ta di crea fondonan di pension den tur sector di e economia. Esaki claramente no ta algo facil di logra “pero e ta necesario. Nos ta bayendo pa un sociedad avansa y moderno. Dirigentenan na Aruba, e ministernan, parlamentarionan, lidernan sindical y empresarionan mester prepara nan mes di un miho manera tocante e tema di pension. E gobierno nobo mester busca e expertonan pa guia e proceso aki.”

Aunke pension ta bin den dos tipo, e tipo mas comun di pension tradicional ta e plan cu beneficio defini. Durante e añanan cu un persona ta traha, e dunador di empleo ta contribui na e plan. Despues cu e empleado retira, nan ta ricibi un entrada mensual pa resto di nan bida for di e plan aki. Nan beneficio ta bas riba un porcentahe di nan salario durante e añanan di empleo unda nan salario tabata mas halto. E formula aki tambe ta tuma na cuenta con hopi aña a traha pa e dunador di empleo aki.

Cu un pension, ora bo retira, bo tin un cobertura y entrada pa resto di bo bida, cual ta haci esaki primordial pa un pensionado por cubri su gastonan y biba un bida digno despues di a traha pa un gran parti di su bida. E ciudadano ta comenta den su carta cu “mundo politico mester pone nan mirada riba solucionnan social y pensa cu nos por. Mi persona ta fudnador di e fondo di pension di FPEF ap e trahadornan di APA y WEB, un fondo chikito pero cu ta funciona bon y ya tin pensionadonan cu tur luna ta cobrando nan pension.”

Un otro punto cu el a trece dilanti ta cu den su opinion gobierno mester cumpli cu Memorie van Toelichting di e NPR-APFA di 2005. El a skirbi cu den e sector publico na mei di aña 2005 a crea NPR den APFA pa asina tur e trahadornan den sector publico por bira miembro di aPFA. Sinembargo e maneho di e gobierno y otro dunadornan di trabao no a percura pa tur trahador cu ta den servicio fiho of den servicio temporal bira miembro y cuminsa paga nan prima. “Gobierno ta nombra hende ainda den tijdelijk dienst o ta keda duna nan contracto di algun aña. Trahadornan cu pasa 50 aña di edad, di e forma aki, ta ser discrimina y nan no ta drenta APFA, pa nan tambe por gosa di un bon pension ora nan bira pensionado. E gobierno nobo, despues di 20 aña, mester pone fin na e maneho malo aki y cumpli cu e Memorie van Toelichting di e ley aki.”

Ta menciona cu un asunto cu gobierno mester frena ta e practica di contrata trahadornan den servicio temproal, yama tijdelijk dienst na Hulandes, E personanan aki ta keda variso aña cu contract individual. Tambe ta trece dilanti cu “mester elimina tuma trahadornan den servicio di uitzendbureau pa añanan largo. Saki mester conta tambe pa companianan estatal. Poco tempo pasa un trahador di un compania estatal, trahando na mi cas a conta’mi cu e tin como 15 aña, trahando pa e compania estatal di Telecomunicacion, pero ainda ta den servicio di un uitzendbureau. No por. E posicion corecto ta cu trahadornan ta ricibi e derecho pa bira miembro di un fondo di pension,” e ciudadano a skirbi.



El a menciona tambe den e carta cu “tin un discusion fuerte na Aruba, pa empresarionan y shareholdernan di empresanan lanta un fondo di pension pa nan. Nan tin tur derecho pa hacie, nan tambe kier sigura nan futuro. Mi deseo ta cu pronto esaki lo ser cumpli. Esaki ta un bunita ehempel di kico mundo politico mester haci pa e 70% di pueblo kendenan ta cay den problema grandi ora nan bay cu pension.”

Citando e propaganda cu e grupo aki ta haci, cual e ciudadano ta considera uno interesante, a skirbi “Are you aware that a self-administered pension is no longer possible, according to the new legislation on the Fiscal Retirement Reserve, as of January 1, 2023? Consequently, entrepreneurs and major shareholders are confronted with a challenge, you will pay more tax, as reserving funds for your pension no longer qualifies as a deductible item on your company’s balance sheet. Nonetheless, a pension plan is important and helps you save for later, ensuring financial co ink of traditional retirement after years of satisfactory hard work, but also your loved ones after you’re no longer there to provide for them. Life has many turns and unexpected moments. A pension plan can also ensure your financial future in case of sudden occupational disability. comfort and stability when you no longer have a regular income. As an independent entrepreneur or major shareholder, you have to think of the future and take measures into your own hands to protect your future. Esaki ta nan propaganda.”

E ciudadano a agrega cu esaki mester ta un plan pa e gobernacion cu a inicia. “Pa mundo politico cu mester sali na defensa di e 70% di e trahadornan cu no tin e di dos areglo di pension. Un segundo fondo di pension ta imperativo pa tur trahador na Aruba.”

Like us on Facebook
facebook.com/bondianoticia

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Polis Italiano investigando si por tene homber na timon di barco responsable pa morto di Julina de Lannoy





Recientemente, comunidad di Aruba a keda den shock pa e tragico accidente cu a cobra bida di un yiu di Tera, Julina de Lannoy, mientras e tabata di vakantie na Lake Como, Italia. Autoridadnan Italiano ta investigando e accidente, y evaluando si por responsabilisa un persona pa e accidente fatal.

Medionan Italiano a reporta cu Julina de Lannoy, kende tabata bishitando Italia como turista, a bira victima di un accidente di boto. Il Giorno a reporta cu e barco di huur riba cual e tabata abordo a ricibi impacto di otro barco cu tabatin un homber di 44 aña na timon – kende a bira e prome persona cu a duna asistencia tambe na momento di e accidente.

Investigacion ta andando, y a confisca ambos boto.

E accidente a cobra bida di Julina de Lannoy, kende tabatin apenas 33 aña di edad.

De Lannoy, kende a describi su mes riba rednan social como "un biahero", tabata di vakantie cu amigonan na Lake Como. E y otro seis muhe a huur un barco cu no tabata rekeri un licencia di nabegacion. Chekeonan preliminar ta sugeri cu e otro boto, cu un homber di 44 aña na timon, a dal frontal cu e boto riba De Lannoy tabata abordo, segun Il Giorno.

Un testigo a conta cu "el a bay den e lago", y despues di esaki, e skipper cu a causa e accidente a rescat'e y a subie riba un pontoon flotante. Den e accidente, De Lannoy a corta su pia, e tabata sangrando pisa, y tabata clinicamente morto. Wardacosta Italiano a alerta tur team di rescate disponible – terestre, marino, bombero, Cruz Cora, hidro-ambulance for di Lecco, autoridad portuario, polis financiero, polis local y polis estatal. Servicionan di emergencia a purba di stop e sangramento y haci resucitacion prome cu transporta De Lannoy na hospital Sant'Anna na San Fermo della Battaglia, unda De Lannoy a keda declara morto.

Investigacion

Loke ta conoci actualmente tocante e investigacion ta cu unidad di polis financiero Roan a tuma test di sanger pa check nivel di alcohol den e homber di 44 aña, y a confisca ambos barco. Restonan di sanger haya den boto di De Lannoy ta sugeri cu el a sufri heridanan serio abordo prome cu el a cay den awa. Autoridadnan Italiano ta evaluando si por acusa e homber di 44 aña di homicidio imboluntario.

Lake Como

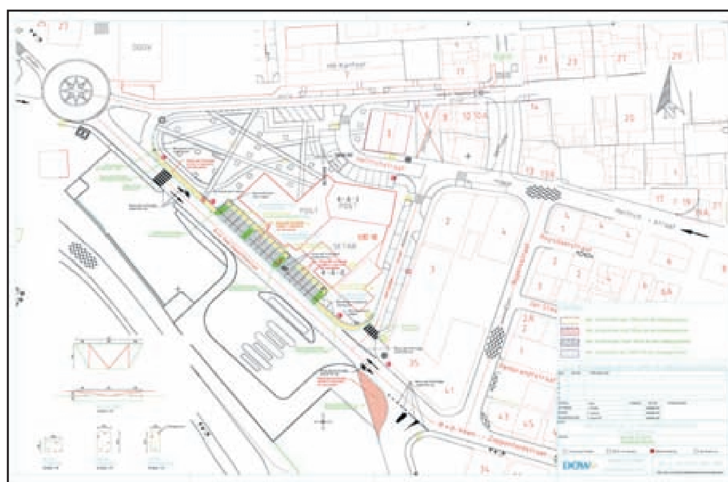
E tragedia di De Lannoy ta marca otro accidente fatal riba Lake Como – un zona di peliger creciente unda operadornan sin experiencia ta opera motorboat y inflatables entre landadornan y botonan di tour.

Apenas un dia prome, un homber di origen Indio, di 25 aña di edad, a hoga pa alrededor di 6pm den Abbadia despues di subestima e profundidad; e homber no tabata sa con pa landa y tabata confundi pa e fondo di e lago, cu ta bira hundo rapidamente na e punto ey. Testigonan a bisa cu mientras e homber tabata hoga, "hende tabata graba cu nan celular."

Segun minister Geoffrey Wever (Futuro):

Revitalisacion di centro San Nicolas lo tin solamente resultado positivo pa San Nicolas

Despues di a tuma nota di preocupacionnan di comunidad pa locual ta trata desaroyonan di e proyecto pa revitalisa San Nicolas, minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever ta haya necesario pa aclaria e puntonan aki pa kita e preocupacion.



Caminda den B.vd.Veen Zeppenfeldstraat

Nos a compronde cu tin un grupo di ciudadano a haya e percepcion cu e caminda den B.vd.Veen Zeppenfeldstraat na altura di oficina di Post Aruba y SETAR lo bira un caya di "eenrichtingsverkeer", locual no ta e caso, segun un comunicado di gobierno. Den e nieuwe situatie tekening por mira cu e caminda lo keda un ruta di dos via ("twee-richting"). Lo amplia e trottoir pa peaton y e caminda lo bira un poco mas smal, manteniendo e via habri pa trafico di tur dos direccion.

Crusada Caya Captain R. Rodger

Tambe nos a tuma nota cu a vocifera preocupacionnan riba e cambio na e crusada cu ta bay di B.vd.Veen Zeppenfeldstraat pa Caya Captain R. Rodger net pariba di stacion di bus. Desde inicio di e proyecto, hunto cu e arkitecto encarga cu e diseño di e proyecto y DOW, a studia e situacion y a tene debido cuenta cu diferente factor, entre otro e ruta di carnaval cu ta pasa na e crusada aki. Pa e motibo aki no lo tin trottoir cu lo impedi truck, auto of carosa pa pasa riba e crusada. "Nos a tene debido cuenta cu aspectonan manera fluho di trafico, seguridad y sigur e ruta di carnaval y a mantene e mesun espacio pa por bira y no a pone un trotoir, pero un manera cu truck por subi riba dje sin problema y no perhudica e ruta di carnaval. E ultimo dianan mi tabatin contacto cu DOW y e arkitecto pa sigura cu e proyecto ta bon ehecuta segun e diseño", segun Minister Wever.

Minister Wever ta sigura comunidad di San Nicolas cu e cambionan cu ta tumando lugar pa revitalisa San Nicolas, ta cambionan pa mihor y a tene cuenta pa e proyecto aki aporta na un desaroyo positivo di San Nicolas cu lo beneficia tur hende.

BONDIA ARUBA

Opinion di Arturo Desimone:

Puerto Rico: Spiel di Aruba den epoca di RAft y CAft (Parti 2)

E conseho fiscal cu a kita poder di e gobierno isleño na Puerto Rico, ta e consecuencia di un ley di 2016 cu yama PROMESA (*Puerto Rico Oversight Management and Economic Stability Act*) PROMESA ta un experimento den Caribe. Danki na "PROMESA", hopi decision importante gubernamental ta cay den man di *FOMB*, maske nunca a eligi esaki democraticamente, ya cu Corte Supremo di Merca a autorisa *FOMB* pa traha den secreto.



E Gobernador actual di Puerto Rico tin su puesto den e organisacion ey formalmente; sinembargo, voto e no tin. Mayoria di miembro ta di Merca "continental" y ta comparti mesun educacion y vision: nan ta kere cu boramento di un Estado fragil, wabi y anemico por tin resultado ultimamente positivo, en bes di uno sumamente letal.

E isleñonnan tipicamente ta yama e conseho "*la Junta*" loke ta zona manera un referencia basa riba memoria di dictadura Sur Americano. E "hunta" aki a sigui habraca presupuesto pa hospital y servicio di emergencia memey di e delaster periodo mas desastroso causa p'e horcannan Maria y Irma. Actualmente tur aña entre 114.000 y 213.000 habitante ta bandona nan isla pa busca stabilidad den exterior. Si un crisis grandi impacta e monocultivo di turismo na Aruba, kico esaki lo tin como efecto pa nos? Anos tambe lo experencia un exodo asina grandi di Arubiano rumbo Europa y Merca? Cuanto tempo lo dura pa Aruba keda casi deshabita?

E paspoort Mericano, un derecho di nacemento di tur Portoriqueño, ta un bendicion y maldicion alabes: bendicion pasobra e ta e yabi pa drenta Merca y un porta pa bandona un tereno limita. Un maldicion pasobra gran parti di e poblacion, particularmente e hubentud vital, ta muda bay Merca pa biba den diaspora. Asina ta intensifica e crisis identitario pa un cultura cu semper tabata produci lider pasiona cu un discurso autonomista fuerte, rebelde y patriotico. Te awo esaki ta zona reconocibel?

Comicamente, ora medio na Puerto Rico ta papia tocante "Latino" nan kemen stranhero cu ta bin for di Republica Dominicano, Colombia, Cuba of Venezuela. E palabra "Latino" ta haya un nificacion nobo den e concepto Portoriqueño cual ta: e otro, e "otredad", maske e Puerto Riqueño local y orguyoso mes tambe ta papia Spaño of talbes Spanglish. Esaki parcialmente ta consecuencia di un nacionalismo gasta y impotente: na Puerto Rico, e movementonan independentista a perde forsa, pasobra nan no a logra pa libera nan isla. Puerto Rico no tin ni sikiera un representante na Congreso di Washington DC y ta haya su mes antagonisa pa un poder hopi mas grandi, esta Merca. E ora ey ta mas facil pa expresa un patriotismo bashi, vulgarisa y malogra, basa riba exclusion di stranhero pober. Obviamente e patriotismo aki no tabata loke e poetanan revolucionario, manera Eugenio María de Hostos, a soña pa Puerto Rico ora el a bisa na 1884 "*Cuba, Jamaica, Santo Domingo, Puerto Rico no son sino miembros de un mismo cuerpo*." (Den e panfleto *Lo que algún día será una gran nacionalidad*.)

E drama identitario aki ta ofrece varios punto di comparacion cu Aruba y sin duda cu Corsou tambe. E Arubiano, kende ta papia Papiamento (un lenga pariente na un Portugues crioyo) y cu tradicionalmente ta comparti varios custumber crioyo cu Venezolano (bebe cucuy, come ayaca, toca gaita y baila merengue, pa despues confesa tur esakinan na misa Catolico.) Sinembargo, tin e mentalidad cu ta bon representa den dicho di nacionalista manera Booshi Wever, cu ta enfatisa cu Arubiano t'un excepcion den mundo y kende lo sinti ofendi si un hende sugeri cu Arubianidad efectivamente ta representa otro cara diverso di e arco iris di Latinidad. Pero mesora cu un Arubiano bay biba na Texas, e sociedad dominante ayabanda ta categorisa su etnicidad di ta "Latino", of hasta mas absurdamente "*Hispanic*". Ainda nos no ta cla cu haci e spiel di Puerto Rico limpi pa nos wak aden.

E poeta y militante politico Lola Rodríguez de Tió (naci na Puerto Rico, 1843 - fayece na Cuba, 1924), a skirbi den un poema

"Cuba y Puerto Rico son
de un pájaro las dos alas
reciben flores y balas
sobre un mismo corazón".

Un traduccion na Papiamento ta:

"Puerto Rico y Cuba ta
di un parha, e dos halanan
ta ricibi flor y bala di scopet
rib'e mesun curason"

E proverbio tin un eco di e tempo di José Martí, e poeta, solda y creyente di e unificacion transmaritimo di Caribe. Awendia, un di e halanan, Cuba, ta habraca bou di e peso di un comunismo burocratico y di blokeo economico, mientras cu e otro hala ta mara bou di *FOMB* su colonisacion moderno financiero. Asina e dos islanan ta parce refleho inverti den spiel. Puerto Rico mag di importa producto unicamente via haf y barco di "Mama Tera" Merca y di ningun otro pais. Niun otro boto por hiba importacion pa Puerto Rico. Esaki ta segun e acuerdo "Jones Act", un ley anticua di 1920 cu ta responsabel pa e costonan di bida hopi halto pa e isleñonan awendia. Shen aña mas laat, e "Jones Act" ta costa Puerto Rico 2.8 biyon di dollar pa aña.

Un caso semehante por mira na Aruba den pasado: Prome cu Status Aparte, Aruba tabata biba bou di mandato cu practicamente tabata reserva mercado di Aruba pa producto Hulandes so, cu ruta di importacion via Corsou. Na mes momento, e productonan Mericano, mas barata y bendi na manera semi-clandestino na San Nicolas, tabata hopi mas popular na Aruba.

Na Cuba, "e otro hala" habraca di e parha, casi ningun producto di mercado internacional no mag di drenta e pais. Esaki ta danki na e blokeo internacional imponi pa Merca, loke unicamente Obama a suspende brevemente.

E version Hulandes di e relacionnan di poder aki entre isla y Reino, aunke tampoco ta semper amical, ta mas flexibel. Loke ta debe na Hulanda, su caracter ta mas modera y diplomatico. Aruba den Reino tin un posicion mas cla cu e drama entre San Juan y Merca. Sinembargo, nos ta bibando un epoca di dominacion pa via di prestamo di organismo manera Fondo Monetario Internacional, loke ta reforsa patronchi antiguo di dependencia.

E formula di austeridad ta recomenda pa un gobierno inverti menos den desaroyo pa su poblacion, confiando ciegamente den sector priva pa laga sociedad haya su rumbo "natural". Asina ta bira imposibel pa sigui construi proyecto transformativo (manera segun e visionnan di Juancho Yrausquin of Betico Croes pa Aruba, of di Lola de Tió pa Puerto Rico) pa priminti un miho futuro. Mester di proyecto pa mehora y modernisa educacion publico, pasobra scol na Aruba ainda tin un pia mara den e costumber colonial. Pa financia distribucion di un diccionario di Papiamento of pa resolve e falta di transporte publico, mester di inversion den sector publico. Tur esaki ta bira imposibel door di recorte masivo manera loke Gobierno anterior a comete.



Uso excesivo di un remedi economico falso, ta hiba na e condicionnan cu ta haci e isla pober. Alafin, pueblo su delaster recurso ta mudansa, esta pa bay bira "Latino" na Merca of bira "allochtoon" na Europa. Miho cu "austeridad", algun alternativo pa Aruba lo inclui un convenio di importacion di producto mas pagabel (e.o. di Colombia y Brasil) y intercambio intra-regional; diversificacion economico pa no keda depende riba monocultivo di turismo; y un fin na e eterno "tax holiday" pa hotel: laga industria hotelero reinverti mas den un isla cu a sacrifica asina hopi caba riba e altar turistico.

Comparacion ta un aspecto intelectual y ta importante, maske Aruba su situacion den e sombra di Den Haag, *CAFT*, *RAFT* y *COHO* no ta mes opresivo manera loke Puerto Rico ta biba bou *FOMB*. Sinembargo, por ta un cuestion di tempo pa deterioracion y herida nobo aparece. Reflexion y conferencia cu otro isla pa discuti e posicion di dependencia di ex-colonisado por yuda. Maske e refleho den spiel por ta doloroso, daño e no por haci.

Nota di redaccion: E articulo aki ta opinion di e autor y no ta representa opinion di Bon Dia Aruba. Por lesa e prome parti di e articulo aki den edicion di 15 di juli.

14 miyon mucha no a ricibi ni un solo vacuna den 2024, UN ta calcula

(AP)—Mas cu 14 miyon mucha no a ricibi ni un solo vacuna aña pasa—aproximadamente e mesun cantidad cu e aña prome—segun oficialnan di salud di UN. Nuebe pais a conta pa mas cu mitad di e muchanan ey cu ta keda sin proteccion.

Den nan calculacion anual di cobertura di vacuna global, publica diamars, e Organisacion Mundial di Salud (WHO) y UNICEF a bisa cu aproximadamente 89% di muchanan bao 1 aña a haya un prome dosis di e vacuna contra difteria, tetanus y tos ferina den 2024, mescos cu den 2023. Aproximadamente 85% a completa e serie di tres dosis, cual ta un aumento for di 84% den 2023.

Oficialnan a reconoce, sinembargo, cu e caida di ayudo internacional e aña aki lo hacie mas dificil pa reduci e cantidad di muchanan sin proteccion. Den januari, presidente Mericano Donald Trump a retira e pais for di WHO, a congela casi tur ayudo humanitario y despues a sigui pa cera e agencia di ayudo Mericano. Luna pasa, secretario di Salud Robert F. Kennedy a bisa cu e ta anulando e biyones di dolar cu Merca a compromete na aliansa di vacuna Gavi, bisando cu e grupo a “ignora ciencia.”

Kennedy, ken ta conoci pa ta skeptico di vacuna, a trece preocupacionnan dilanti tocante e vacuna contra difteria, tetanus y tos ferina—cual ta prueba di ta sigur y efectivo despues di varios aña di estudio y uso den bida real. Vacunanan ta preveni 3,5 pa 5 miyon morto pa aña, segun calculacionnan di UN.

Expertonan di UN a bisa cu acceso na vacuna ta keda “profundamente desigual” y cu conflicto y crisisnan humanitario ta desenredando progreso rapidamente; Sudan tin e cobertura mas abao contra difteria, tetanus y tos ferino. Datonan a mustra cu nuebe pais ta conta pa 52% di tur mucha cu a perde inmunisacion por completo: Nigeria, India, Sudan, Congo, Etiopia, Indonesia, Yemen, Afganistan y Angola.

WHO y UNICEF a bisa cu cobertura contra sarampi a aumento un poco, cu 76% di mucha mundialmente ricibiendo ambos dosis di vacuna. Pero expertonan ta bisa cu gradonan di vacuna contra sarampi mester yega 95% pa preveni brote di e malesa extremamente contagioso. WHO a nota cu 60 pais a reporta brotenan di sarampi grandi aña pasa.

Merca awor ta experenciando su pio brote di sarampi den mas di tres decada, mientras e malesa tambe a surgi den Europa, cu 125.000 caso na 2024—dos biaha mas cu e aña anterior, segun WHO.

Siman pasa, autoridadnan Britanico a reporta un mucha cu a muri di sarampi den un hospital di Liverpool. Oficialnan di Salud a bisa cu a pesar di añas di esfuerso pa aumenta conscientisacion, apenas 84% di mucha den Reino Uni ta protegi.

HOH ta organisa e di 7 edicion di Island Wound Care Symposium

Pa di siete biaha Horacio Oduber Hospital (HOH) ta organisando un simposio specialmente pa profesionalnan cu ta trata herida cerca pashentnan. Un simposio semper super bon bishita cu e biaha aki lo tuma luga na Embassy Suites riba 25 y 26 di september 2025. E di siete edicion di Island Wound Care Symposium ta hiba e nomber di “Navigating the Futuristic Landscape in Wound Care”.

HOH ta organisa e simposio aki cada dos aña y esaki ta e di siete biaha cu diferente profesional di e region, internacional como tambe local ta bini hunto pa siña lo ultimo cu tin di haber cu tratamento di herida, pero tambe papia kico tur ta encontra durante nan trabou diario y mas. Dos dia di un programa yena di oradornan local y internacional cu temanan cu tin di haber cu e futuro den cuido di herida y mas.

Drs. Yuri Casseres, ciruhano general y manager medico na HOH, a comenta cu: “Cuido di herida no ta para keto y semper tin cosnan nobo y tecnicanan nobo di con pa trata y cura un herida. Na Aruba, nos tin problema grandi cu loke ta herida cronico manera esnan cu diabetes, herida di trauma y oncologia.” HOH ta hopi orguyoso di coleganan cu ta traha na Center for Advanced Wound Care cu sigur a evoluciona durante añanan como un di e centronan den region mas respeta pa loke ta cuido di herida.

Lo conta cu diferente orador local y internacional manera Paul Kim y Dr. Lowell S. Kabnick. Tambe lo ta un honor pa ricibi como un di e keynote speakers dr. Percy Ho-Kang-You kende ta un ciruhano cu tabata traha na HOH y ta esun cu a yuda forma e actual departamento di cuido di herida. Banda di e oradornan ya menciona lo tin hopi mas profesional cu lo bay hiba palabra. Por subi pagina web di HOH www.arubahospital.comundaporlesa tur detayes di e symposium aki y di biaha por registra online tambe.

E simposio ta pa dokternan di cas, specialistanan, enfermeronan, podotherapeut, therapistanan y tur otro profesional cu tin contacto cu pashentnan cu tin herida. Un invitacion na tur interesado pa bishita nos website, registra y join nos na e di siete edicion di Island Wound Care Symposium riba 25 y 26 di september proximo!



BACK TO SCHOOL
CACHI CACHI
1 GANADOR GARANTISA
Afl 1.000,-
TUR DIA!
CATOCHI BIG 4 1OFF ZODIAC LUCKY 3 MULTI-X KORSOU
CON PA HUNGA
CU CADA COMPRA DI 1 FLORIN PA SORTEO DI MERDIA OF ANOCHI BO TA RICIBI 1 NUMBER GRATIS!
SORTEO DI CACHI CACHI TA TUMA LUGAR DEN SORTEO DI ANOCHI Y DIADOMINGO 2:00PM
Afl 1 • 1 NUMBER GRATIS!
Afl 2 • 2 NUMBER GRATIS!
Afl 3 • 3 NUMBER GRATIS!
Afl 4 • 4 NUMBER GRATIS!
MAS BO INVERTI, MAS NUMBER GRATIS BO TA RICIBI!
www.lottoaruba.com
LOTTO Cambiando bida...
CAMPAÑA TA VALIDO DESDE 1 DI JULI PA 31 DI JULI 2025

BONDIA ARUBA

Aruba, Boneiro y Corsou ta firma acuerdo di cooperacion pa desaroyo di Papiamento

(Curacao.nu) – Dialuna mainta na Oranjestad, a firma un acuerdo di cooperacion entre Aruba, Bonaire, y Corsou dirigi riba desaroyo y promocion conhunto di idioma Papiamento. E acuerdo ta marca un paso importante den agrupacion di conocemento y recursonan riba tereno di educacion, desaroyo di idioma y profesionalisacion di maestro.

E Minister di Enseñansa a firma den nomber di Aruba; comisario Nina den Heyer na nomber di Boneiro; y e minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte na nomber di Corsou. Cu e firmamento aki, e partidonan ta subraya e importancia di Papiamento como un factor unificador entre e tres islanan, a pesar di e diferencianan den ortografia y funcion di idioma riba cada isla.

E acuerdo ta percura pa colaboracion den areanan manera material di enseñansa, traduccion, examen, y formacion di maestro. Un grupo di trabou conhunto lo desaroya un programa di trabou dentro di algun luna.



Consehero di impuesto Hulandes aresta pa servicio di inmigracion Mericano ICE

(NLTimes) – E consehero di impuesto Hulandes Frank Butselaar, conoci como e "fiscal di e streanan," a keda aresta pa agencia di inmigracion ICE dialuna, inmediatamente despues di a completa un castigo di prizon na Connecticut pa fraude di impuesto.

Butselaar, kende a traha cu clientenan Hulandes prominente incluyendo e presentador di television Linda de Mol, presentador Jort Kelder, modelo Yfke Sturm, y DJnan internacionalmente conoci Afrojack y Tiësto, a ser deteni na Merca pa motibo di un declaracion di impuesto falso entrega na nomber di DJ Afrojack, kende su nomber real ta Nick van de Wall.



Na februari, un corte di Merca a sentencia Butselaar na 30 luna di prizon pa e ofensa. Ya caba el a pasa 21 luna den detencion, prome na Italia y despues na Merca, loke a nifica cu e mester a sinta apenas algun luna adicional. Su liberacion dialuna for di e prizon federal di Danbury na Connecticut segun informe tabata basa riba "bon comportacion" y otro factornan cu a reduci su castigo.

Sinembargo, asina cu el a sali for di e facilidad, oficialnan di ICE tabata wardando pa deten'e. Segun FD, door cu Butselaar a ser extradita for di Italia pa enfrenta acusacionnan na Merca, e tabata ser considera di no tin status di inmigracion valido despues di a completa su sentencia.

E abogadonan Mericano di Butselaar a purba di yega na oficialnan di ICE via telefon pa aclara cu nan cliente tabatin intencion di bandona e pais mesora. Ya caba el a cumpra pasashi di avion pa un vuelo di regreso pa Hulanda dialuna marduga.

No ta cla kico lo pasa cu Butselaar awor. Un amigo cu tabata presente na e prizon a bisa cu el a keda simplemente informa, "E no ta bay cas awe."

Facilidad di ICE ta opera centronan di detencion pa individuonan cu ta ser considera di ta na Merca ilegalmente. Si autoridad di inmigracion determina cu un persona no tin status huridico, nan ta regla deportacion.

E aresto ta bini meymey di e aplicacion di politica estricto di inmigracion pa presidente di Merca Donald Trump. Trump a priminti di kita miyones di inmigrante indocumenta y a dirigi e Cas Blanco pa garantisa cu ICE ta realisa por lo menos 3.000 detencion diariamente pa cumpli cu su metanan di deportacion.

Ademas di su condenacion Mericano, Butselaar tambe ta pendiente di un investigacion Hulandes pa supuesto fraude fiscal cometi na Hulanda.

Minister Hulandes ta bisa cu acuerdo di EU cu Israel ta permiti yudansa drenta Gaza; Egipto ta bisa cu no

(NLTimes) – Minister demisionario Caspar Veldkamp di Asunto Exterior ta bisa cu un acuerdo di Union Europeo (EU) cu Israel a resulta den 180 truck cu yudansa di emergencia drentando Gaza dialuna. Egipto a bisa dialuna cu e acuerdo di Israel cu EU no a resulta ainda den ningun ayudo humanitario adicional pa e Palestinonan den e enclave asedia pa Israel.

Veldkamp y varios funcionario halto di EU a bisa cu un acuerdo cu Israel a resulta caba den mas truck cu cuminda pa Gaza. Pero e minister demisionario Hulandes ta e prome pa pone un cifra na e demanda, aunke no ta cla riba kico e ta basa esaki. "Mi ta mira cu 180 truck a bay ayera y 160 e dia prome," Veldkamp a bisa periodistanan na Bruselas ayera mainta.



El a enfatisa cu e trucknan aki ta leu di ta suficiente pa alivia e crisis humanitario na Gaza causa pa e atakenan continuo di Israel y e restriccion di yudansa di emergencia. "Pero mi ta mira awor cu, door di actua conhuntamente como EU, nos a logra cierto movecion den e posicion di Israel," Veldkamp a bisa.

A pidi Nacion Uni pa confirmacion di si realmente mas yudansa di emergencia ta drentando e Franha di Gaza, pero te ainda no a ricibi un contesta.

Ayudo pa Gaza ta bay pa gran parti pa Egipto. "Nada no a cambia riba tereno ainda," e minister di Asunto Exterior di Egipto, Badr Abdelatty, a bisa dialuna, contradiciendo e narativo di Brusel.

E accionnan di Israel na Gaza ta viola e acuerdo comercial entre EU y Israel, hefe di politica exterior di EU Kaja Kallas, a conclui recientemente den un rapport. Awe, e ministernan di Asunto Exterior di EU lo dicidi si Union Europeo lo actua contra Israel.

Segun NOS, un grupo di abogado lo presenta un demanda contra e Comision Europeo y Kallas na Corte Europeo di Husticia diahuebs. Nan ta acusa Bruselas di a fracasa door di no actua contra e crimennan cometi pa e gobierno di Benjamin Netanyahu na Gaza.

Corte Penal Internacional a emiti un orden di aresto contra Netanyahu riba sospecho di crimennan di guera na Gaza, incluyendo atakenan dirigi riba ciudadanonan y usando hamber como strategia di guera. Israel ta nenga e acusacionnan aki, y EU pa gran parti a bin ta haci negoshi manera custumber cu e pais.

Riba 7 di october 2023, Hamas a comete un atake terorista riba Israel, matando por lo menos 1.139 hende. Israel a responde cu bombardeonan masivo riba e Franha di Gaza y, cu excepcion di un alto al fuego cortico na comienso di e aña aki cu Israel a kibra dia 18 di maart, a sigui desde e tempo ey.

Te cu 13 di juli 2025, Israel a mata por lo menos 58.026 hende den e Franha di Gaza, incluyendo 17.400 mucha, Al Jazeera a informa a base di cifranan di e ministerio di Salud Palestino. Por lo menos 138.520 hende ta herida.

LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 235.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi 7:45 pm
HUNGA AWO

Dealer Hulandes ta bende klapchi ilegal usa den atakenan explosivo for di Alemania

(NLTimes) – E dealernan di klapchi Hulandes ta bendiendo klapchi pisa cu ta ilegal na Hulanda for di Alemania riba gran escala, segun un investigacion di RTL Nieuws. Boet y castigo di prizon no ta parce di stroba nan - por lo menos shete dealer Hulandes den e region di frontera Aleman a ser condena un of mas biaha den conexion cu klapchi ilegal, pero ta sigui opera nan negoshi di klapchi.



Esaki ta encera klapchinan pisa cu ta ser usa den atakenan explosivo na Hulanda. Segun polis, cuater di cada cinco atake explosivo ta usa klapchi. Na comienso di e luna aki, polis a informa cu e cantidad di atakenan a aumenta atrobe den e ultimo seis lunanan y cu mas cu mitar ta encera ciudadanonan cu ta pleita sin historia criminal.

Mayoria ta resulta den dañonan relativamente menor, pero tabatin casonan mas serio, manera un explosion riba caya Tarwekamp na Den Haag cu a causa morto di seis persona. Explosivonan tambe a ser usa den e atraco di e Museo Drents na Assen, den cual a horta artefactonan valioso di Rumania.

Segun autoridad Hulandes y Aleman, un man yen di bendedor ta responsabel pa mayoria klapchi ilegal cu ta drenta Hulanda for di Alemania. "E comerciantenan aki ta ganando un fortuna. Algun di nan ta activo tambe den sigaria ilegal, paña di diseño, y traficacion di droga," fiscal publico Karin Boere a conta e emisora.

Casi tur e dealernan aki a yega di ser condena pa klapchi ilegal. "Recidivismo casi semper ta sosode," un detective Hulandes a bisa. "Esaki ta hendenan cu ta loco pa klapchi y nan ta sigui despues cu nan a ser encarcela."

Segun polis, e dealernan ta mayormente Hulandes. Nan ta suministra intermediarionan, cu ta drenta Hulanda cu van yen di Cobra y Dumbum. "Sumamente peligroso," e hefe di polis Hulandes Tolga Koklu a bisa. "Coriente statico mes por cende esaki, y e daño ta incalculabel."

Polis Hulandes y Aleman a bisa RTL cu tin dos problema grandi pa atende cu e comercio aki. Na prome luga, legislacion Aleman pa loke ta trata klapchi ta mucho mas indulgente cu na Hulanda. Y cooperacion entre e dos paisnan tin biaha ta mas abao cu e standard.

Por ehempel, condenacion di klapchi Hulandes no ta ser comparti activamente cu autoridad Aleman, loke ta permiti Hulandesnan condena pa sigui maneha nan negoshi di klapchi Aleman. Y monitoreo Aleman di cumplimento cu regulacionnan di klapchi ta leu di ta perfecto. "Ainda nos ta trahando riba documentonan aki," un investigador Aleman a bisa e emisora. "No tin un base di dato central cu nos por consulta. Cualkier persona cu mustra un permiso di klapchi cu un stempel lo ser confia nuebe biaha riba dies, mientras cu investigacionnan di polis a mustra cu e documentonan aki hopi biaha ta falsifica."

Hefe di polis Hulandes Koklu ta pensa cu pa harmonisa leynan Europeo por yuda pa atende cu e crimen aki. Si tur pais tin e mesun leynan di klapchi y e mesun acercamento, traha hunto lo ta hopi mas simpel.

Parlamento Hulandes ta considerando derecho di autor riba cara, den lucha contra deepfake

(NLTimes) – Un mayoria den parlamento kier pa gobierno haci mas pa combati e mal uso online di imagennan di hende. Parlamentarionan Hanneke van der Werf (D66), Jesse Six Dijkstra (NSC), Barbara Kathmann (GroenLinks-PvdA), y Ingrid Michon-Derkzen (VVD) ta propone pa sigui e ehempel Danes y duna hende derecho di autor riba nan aparencia y voz.

E expansion aki di derecho di autor por yuda den e persecucion penal di deepfakes, imagennan edita usando inteligencia artificial (AI). E potretnan y videonan aki, hopi biaha di naturalesa pornografico, por lo general ta practicamente indistinguibel for di e cos real. Recientemente Dinamarca a bira e prome pais Europeo pa introduci e tipo di legislacion aki.

E cuater partidonan kier sa si e ley di derecho di autor na Hulanda tambe ta adecua pa atende cu deepfakes. Tambe nan kier pa gobierno tuma accion mas duro contra companianan grandi di tecnologia, cu ta haciendo mucho poco pa preveni distribucion di imagennan falso asina via nan plataformanan.



Van der Werf ta mustra riba e "efectonan devastador" cu pornografia falso tin riba e victimanan y nan famia. "Si companianan grandi di tecnologia nenga di actua, e ora ey politico mester tuma accion. Ta p'esey Hulanda, mescos cu Dinamarca, mester amplia derecho di autor. Tur hende mester por retene control riba nan mes cara, curpa y voz."


TRABOU DI MANTENCION DEN TRANSFORMATORHUIZEN NA EAGLE
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 17 di juli, 2025
8:30 AM te cu 3:30 PM

Den vecindario di:
- Belgiestraat (un parti)
- Engelandstraat (un parti)
- Ierlandstraat (un parti)
- Italiestraat (un parti)
- Luxemburgstraat (un parti)
- Madiki (un parti)
- Schotlandstraat (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.

ELMAR

Mexico: Administracion di Sheinbaum ta garantisa 96% di suministro medico pa 2025-2026

(Infobae) – Den un conferencia di prensa mainta, e gobierno federal, dirigi pa Presidente Claudia Sheinbaum Pardo, a presenta progreso riba fortalece e sistema di salud na 2025. Tambe el a informa riba e accionnan tuma pa consolida e compra di remedi y suministro pa facilidad medico na Mexico.

Eduardo Clark , Subsecretario di Salud, a splica cu e administracion a adkiri casi 96% di e suministronan necesario pa e sector. Un inversion di 284 biyon peso ta planea pa e periodo 2025-2026.

Actualmente, e sistema di monitoreo pa remedi y suministronan di salud ta inclui aproximadamente 2.985 codigo y un total di 3.858.747.000 unidad, cu un balor di 256 biyon peso.



Mexico: Progreso 2025

Compra di remedi na

Durante e "Mañanera del Pueblo" (conferencia di Mainta di Pueblo), e oficial di salud a anuncia cu, entre juni y juli 2025, e institucion a ricibi mas cu 416 miyon unidad di remedi y suministro pa cuido di pashent den henter e pais. El a indica cu e volumen aki a representa un aumento di 60% compara cu april y mei.

Pa loke ta trata remedinan di oncologia, Clark a indica cu mas cu 98% di e partinan necesario pa trata e condicion aki a ser adkiri caba, y cu 207 tipo di remedi ta disponibel caba den e categoria aki.

El a indica cu e luna aki, ta anticipa e yegada di 331.316 unidad di remedi pa oncologia na IMSS-Bienestar. Ta spera e entrega di 86.168 unidad di 96 diferente suministro na Megafarmacia Huehuetoca, cu por ser manda pa cualkier hospital den caso di necesidad di emergencia.

Pa fortalece e distribucion nacional, a anuncia cu e programa "Rutanan di Salud" lo cuminsa na augustus 2025. E programa aki lo conduci tournan rond di e pais pa yega na centronan di salud den cada region. E meta ta pa provee mas personal, vehiculo y deposito na hurisdiccionnan di salud di gobierno estatal.

Chile ta acusa Peru di infecta cosecha cu lebelebe y ta exigi castigo di prison pa trucknan contamina

(Infobae) – Un polemica nobo ta sacudi e relacion comercial entre Peru y Chile. E biaha aki, e tension ta rondona e musca di fruta, un plaga cu ta afecta cultivonan di fruta y cu, segun senadornan Chileno, a drenta nan teritorio for di noord di Peru. E declaracion, entrega e siman aki den un carta oficial na e ministerio di Agricultura di Chile, ta dirigi directamente riba e exportacionnan Peruano di druif, lamunchi y apelsina, productonan cu, paradoxalmente, ta sigui drenta e mercado di e pais bisiña.

E congreso di Chile a exigi pa impone control y sancion mas estricto riba envionan cu ta drenta door di e frontera di Chacalluta na Arica, advertiendo cu e crecemento den produccion Peruano por ta poniendo e frontera agricola di Chile na peliger. Na mes momento, Servicio di Agricultura y Bestia (SAG) y e Servicio Nacional Peruano pa Investigacion Agricultura (SENASA) ta coordina e posibel instalacion fitosanitario na Arica pa trata carga Peruanonan cu ta core riesgo di rechaso.

Peru a ser acusa di a plama e plaga y e politica comercial di gobierno di Chile a ser cuestiona

E declaracion mas duro a bin di region di Arica y Parinacota. "E norte ta pega den cuarentena fitosanitario mientras cu Peru, cu a infecta nos, ta bira e exportador di fruta mas grandi na Sur America. Y e parti mas pio: Chile ta habriendo su mercado mas leu ainda, firmando acuerdonan pa permiti e entrada continuo di lamunchi, druif y apelsina. E ta un burla di nos cunukeronan," Senador José a declara den declaracionnan pa prensa Chileno.

Su colega Gustavo Sanhueza, miembro di e Comision Economico di Senado, a señala cu e situacion aki ta directamente afecta e prestigio di e exportadornan Chileno. "No tin reciprocidad of logica economico aki. Nos ta recompensando esnan cu ta compromete e reputacion fitosanitario di Chile. E musca no ta djis daña fruta: e ta daña trabou y crecemento den e regionnan," el a adverti. Ambos parlamentario ta di acuerdo cu e gobierno di Chile no ta defendiendo e frontera agricola adecuadamente, y a hasta compara e situacion aki cu e retonan cu e control di inmigracion ta enfrenta.

Di acuerdo cu informenan oficial, e plaga en cuestion ta Ceratitis Kapitata, tambe conoci como e lebelebe di Mediteraneo, considera un di e insectonan mas dañino rond mundo. E insecto aki por afecta te cu 250 especie di fruta y berdura, cu impactonan economico calcula pa varia entre 400 miyon y 2,4 biyon dollar anualmente, dependiendo di e nivel di infestacion.

SAG y Senasa ta prepara medidanan conhunto mientras un ley mas duro ta ser procesa

Paralelo cu e carta entrega, e senadornan a informa cu e Servicio Chileno di Agricultura y Bestia (SAG) ta trahando cu Servicio Nacional Peruano pa Investigacion Agricultura (SENASA) pa implementa medidanan operacional pa atende e problema. Un di e proposicionnan principal ta e establecimento di centronan di tratamento fitosanitario den e region di Arica, caminda productonan Peruano cu no ta cumpli cu normanan por ser procesa, evitando nan regreso.
E medida aki tambe a genera polemica den e pais bisiña. "Mientras cu Peru ta exporta mas cu 562.000 ton di druif y ta lidera e comercio di lamunchi y apelsina, nos ta lantando centronan di coreccion fitosanitario en bes di cera nan. Ken e gobierno di Chile ta protege?" Durana a puntra, kende ta representa un di e regionnan mas afecta pa e cuarentena.



Durante debate, a keda revela cu un proyecto di ley cu ta busca pa establece castigo di prizon y confisca vehiculonan pa trece carga contamina den e pais ta para den e congreso Chileno. Senadornan di UDI a pidi e Poder Ehecutivo pa atende e decision aki urgentemente, bisando cu nan a tene reunionnan cu e ministernan di Agricultura, Interior y Seguridad Publico sin logra ningun progreso concreto.

Di acuerdo cu cifranan di Odepa, entre januari y april 2024, exportacion di fruta Chileno a alcansa un record di 4.441 biyon dollar, representando un aumento di 3,8% riba e aña anterior. Ademas di esaki, miembronan di sindicato ta insisti cu e pais no por permiti su mes pa "hipoteca su seyo liber di plaga," specialmente ora mercadonan internacional ta exigi productonan for di areanan sanitario-limpi, y cualkier incumplimento ta rekeri e aplicacion di tratamento kimico cu ta haci produccion mas caro y calidad di producto mas abou.

Daniel Scioli ta maneha medidanan pa combati reproduccion di capibara na Argentina

(Infobae) – E Secretario di Turismo, Medio Ambiente y Deporte di e Nacion, Daniel Scioli, ta sigui busca solucionnan activamente pa e proliferacion di capibara den e area di Tigre Delta. Despues di a anuncia cu e ta considerando pa muda algun bestia pa un isla di sanctuario, e oficial a anuncia cu e ta bay dilanti cu e desaroyo di un vacuna anticonceptivo nobo, cu e meta di mitiga e reproduccion di e bestianan aki.



"Nos ta preocupa pa e situacion di bestia y e impacto riba hende. Mi ta den combersacion caba cu e instancianan publico envolvi pa colabora riba aprobacion di un vacuna nobo pa regula crecemento di poblacion di e bestia," e ex gobernador di Buenos Aires a bisa den un declaracion oficial.

Scioli a topa cu tecniconan di e Asociacion di Bario Nordelta pa busca solucionnan pa e poblacion di capibara den e bario di Tigre. El a anuncia cu e lo papia cu oficialnan di e Provincia di Buenos Aires envolvi den e problema "pa colabora riba e analisis y implementacion di medidanan cu lo tin un impacto a corto plaso."

Entre e accionnan bou di estudio, Scioli a confirma cu e mudansa di algun ehemplar ta bou di analisis. Den decadanan recien, mas y mas residente di areanan urbanisa den norte di Buenos Aires a bin ta biba cu e rodent mas grandi di Sur America, siguiendo e boom di propiedad na canto di e costa di Río de la Plata y e Rionan Luján, cu ta abarca henter e strip norte di club di yate na San Isidro, San Isidro, San Fernando y Olivos.

Den e reunion di trabou lidera pa e secretaria, specialistanan a presenta cifranan cu ta mustra cu famianan di capibara ta core riesgo debi na e cercania di nan habitat na caya. Den e prome mitar di aña, alrededor di 43 bestia a muri den accidentenan di trafico na Nordelta.

"Nos ta bay promove e mudansa di e tres famianan di bestia cu ta core mas riesgo pa un reserva den e Delta, caminda nan por biba den un ambiente sigur," Scioli a bisa, despues di e reunion cu a ser asisti pa e Subsecretario di Medio Ambiente, Fernando Brom; e presidente di Asociacion di Bario Nordelta, Manuel Kosoy; y Tatiana Melfi, un residente y director di un di e barionan di e ciudad. Tambe Constanza Falguera tabata presente, un biologo responsabel pa maneho di fauna pa e organisacion di bario.

E administracion di Scioli ta buscando pa yega na consenso riba solucionnan tecnico entre e Gobierno Nacional y e Gobierno di e Provincia di Buenos Aires. Ya caba a habri un canal directo di dialogo cu e Ministerio di Desaroyo Agrario di Buenos Aires, cu ta forma parti di e gabinete di Gobernador Axel Kicillof. E Departamento di Flora y Fauna ta informa na e instancia, cu a aproba un plan di maneho di fauna y un plan operacional anual pa controla e crecemento di e poblacion di capibara na Nordelta na december ultimo.

Di acuerdo cu informenan oficial, e plan aproba pa oficialnan di Buenos Aires ta inclui e uso di un vacuna anticonceptivo, cu a lansa na comienso di e aña aki. E remedi cu ta ser usa ta autorisa caba pa autoridad di salud, pero ta rekeri dos dosis, loke ta haci e programa dificil pa implementa.

Den e cuadro aki, Scioli a keda informa den e ultimo reunion tocante e existencia di un otro vacuna, cu ta rekeri un solo dosis y cu por duna un solucion pa sigui cu e plan. Sinembargo, e vacuna no ta disponibel ainda na Argentina: e ta disponibel solamente na Merca y Europa. Mirando e dificultad tecnico aki, ministerio di Medio Ambiente a informa cu a comunica cu e directornan di instancianan di salud pa promove e proceso di aprobacion local pa e tecnologia nobo aki.

E ministerio di Daniel Scioli a indica cu e traspaso di e famianan di capibara na riesgo lo ser completa unabes aproba pa e Directorado Provincial di Flora y Fauna, un instancia bou di e Directorado di Inspeccion Agricultura, encabesa pa Marina De Sousa. Henter e operacion lo ser supervisa pa specialistanan di sector publico y priva pa garantisa salud di e bestianan. Monitoreo constante lo ser conduci, incluyendo e progreso siguiente di e capibaranan relocalisa.

E gasto di henter e operacion di vacunacion y mudansa lo ser cubri pa e desaroyador Nordelta SA. E bario exclusivo a bin ta experenciando un cantidad creciente di incidente, for di accidente di trafico causa pa e capibaranan, te na malesanan cu nan ta transmiti na hende, te na mordemento, di cual algun tabata hopi serio. Tambe a haya bisiñanan cu a ataca e bestianan.

Den e cuadro aki, Daniel Scioli a resalta e compromiso di Nordelta SA pa busca solucion y "e nivel tecnico halto di e profesional cu ta trahando riba e asunto aki."



TRABOU DI MANTENCION RIBA LIÑA DI DISTRIBUCION PALM BEACH
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 17 di juli, 2025
8:30 AM te cu 10:30 AM

Den vecindario di:

- Caya Cangreu (un parti)
- Kamay (un parti)
- Monserat (un parti)
- Noord (un parti)
- Palm Beach (un parti)
- Saliña Cerca (un parti)

Diahuebs, 17 di juli, 2025
8:30 AM te cu 3:30 AM

Den vecindario di:

- Palm Beach (un parti)
- Monserat (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.

ELMAR

36 alumno Scol Preparatorio Tarcisius ta ricibi nan diploma!

Recientemente Scol Preparatorio Tarcisius na Brazil a tene su graduacion 2025. Un grupo di mas cu 36 alumno a subi e escenario di Centro Parokial di misa di Brazil pa ricibi nan certificado di a termina scol preparatorio y ta cla pa bay scol basico.





Despues cu himno di Aruba tabata presenta, pastoor Andry Soto a habri e atardi cu un oracion di bendicion.
Tawata juffrouwnan Norinne y Gisela cu a guia e anochi presentando hunto cu nan klasnan baile y canto cu nan a siña e muchanan. E team di docente merece tambe un elogio pa e trabou eficiente cu nan a haci.

Tambe a tuma despedida oficial di juffrouw Angela Romero, kende pa varios aña a ocupa e puesto di cabesante di Scol Preparatorio Tarcisius. Juffrouw Angela den su speech a gradici tur mayor y a encurasha e graduadonan pa nan semper keda bon mucha cordando cada balor cu Tarcisius a inculca den nan.

Entrega di diploma na personal di KIA

Diabierna atardi, a tuma luga un ceremonia special na Instituto Coreccional Aruba, KIA, unda a haci entrega di diploma na varios personal cu a sigui cursonan importante pa nan trabao den KIA. Den presencia di Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, direcor di KIA Sr. Erik Teepe, speurhondentrainer certifica di Aduana Sr. Giovanni Nicolaas y varios colega di Dienst Gevangeniswezen Aruba, a haci entrega di e merecido diploma na e personal, pa nan esfuerso y dedicacion.



Un total di 13 empleado a gradua di e Vervolg Opleiding 1, mientras cu 14 empleado a gradua exitosamente di Vervolg Opleiding 2. E formacion aki ta parti di e trayecto continuo di desaroyo profesional pa e personal di KIA.
Ademas, 6 miembro di personal a haya nan diploma pa e formacion MBO-3 pa Sociaal Pedagogisch Werker na instituto FEPA, un logro cu ta demostra nan compromiso pa sigui desaroya nan mes.
Un otro momento di orguyo durante e celebracion tabata e certificacion oficial di un speurhondengeleider y su dos cachonan, Renzo y Hector, cu despues di entrenamento intensivo di 4 luna bao di guia di Sr. Giovanni Nicolaas di Aduana, a logra pasa e curso exitosamente.

Minister di Husticia Dowers, hunto cu e cuerpo di DGWA, ta felicita tur empleado cu a gradua y ta expresa nan gratitud y respet pa nan esfuerso. Cu esaki, Ministerio di Husticia ta enfatisa cu e posibilidad pa sigui formacion profesional no mester ta limita solamente na e funcion actual di e empleado, sino pa habri espacio pa crecemento y carera den e servicio publico.
Ministerio di Histicia ta sigui inverti den e futuro di su personal, y e resultado ta evidente: trahadornan capacita y prepara pa sirbi e comunidad cu dedicacion y profesionalismo, a pesar di e situacion di deterioro di e facilidad coreccional.



Adjustment of Cashier opening hours on July 16, 20

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs the public that the Cashier will have adjusted opening hours on Wednesday, 16 July, 2025.

On this date, the Cashier will be open from 8:30 a.m.-11:45 a.m. and from 1:15 p.m.-2:30 p.m., instead of the usual operating hours.

Normal operating hours will resume on July 17, 2025.

For additional information please contact the Cash Operations & Logistics Department of the CBA at telephone number 525-2139.

Aruba, July 15, 2025
Centrale Bank van Aruba

Graduacion di Filomena College MAVO 2025



Den Renaissance Convention Center a tuma luga e graduacion di studiantenan di Filomena College MAVO di 2024-2025.

Despues cu Himno di Aruba a resona, meneer di KGL, Alexander Paesch a cuminsa cu un oracion pidiendo y gradiciendo creador pa tur e bendicion ricibi. Despues di a yama tur presente un cordial bon bini, director Raquel Lampe a felicita y desea tur e graduadonan tur exito di mundo pa futuro. Tambe el a gradici cada mayor pa e confiansa deposita den Filomena College MAVO.

E parti di graduacion a start cu anuncio di e miho graduado di 2025 cu a resulta Angel Robles Henao. Angel tawata e miho graduado tambe pa e materianan Spaans, Wiskunde, Natuurkunde y Scheikunde.
E miho pa Nederlands, Engels y Biologie tawata Sayana Jandroep. Pa e materianan Papiamento y CKV tawata Destiny Kock. Miho di Aardrijkskunde tawata Willienne Peña. Pa Geschiedenis,Raizon Figaroa a resulta e miho y pa Economie Gadiel Dania.

Filomena College MAVO ta orguyoso di a logra 85% di graduado e aña aki.

Strea di Barcelona Yamal ta enfrenta critica pa contrata hende enano pa fiesta di hacimento di aña

(AP) — E strea di Barcelona Lamine Yamal a ser critica y por enfrenta un investigacion pa, segun informe, contrata hende enano como entretenimento durante su fiesta di 18 aña luhoso e weekend aki.

Ministerio di Derechonan Social di Spaña a pidi fiscalnan pa habri un investigacion riba e contratacion y exposicion di e entretenimento. Director di e ministerio Jesús Martín Blanco a bisa Europa Press cu e tipo di contratacion ey "ta hiba nos back na e Edad Medio."

Un asociacion local pa personanan cu descapacidad ya a condena e supuesto contratacion, bisando cu e lo tuma accion "legalmente y socialmente" contra esnan responsabel pa promove e tipo di accionnan aki.

E radio emisora Spaño RAC1 a publica un entrevista cu un di e actornan cu a bisa cu e tabata den e fiesta. E homber a bisa cu nan tur a ser trata cu respet. El a keha tocante e reaccion contra Yamal pa a tuma nan den servicio.



Un hende a horta musica di Beyoncé cu no a keda publica for di un auto na Atlanta



(AP) – Un coreografo y un bailarina cu tabata biaha cu Beyoncé pa su concicertonan na Atlanta a laga nan auto di huur den un garashi di parkeer pa un ora mientras nan tabata come, despues a regresa pa haya un bentana kibra y tur dos di nan maleta horta.

Nan a perde mas cu djis paña, bril di solo y audifono. Di acuerdo cu un rapport di polis di Atlanta, e ladron tambe a bay cu thumb drive cu ta contene e "musica no lansa" di e cantante. Polis ta bisa cu nan a identifica un sospechoso, pero nan no a anuncia ningun detencion te cu diamars.

E ladronicia a ser raporta dia 8 di juli, cu tabata dos dia prome cu Beyoncé a cuminsa cuater anochi di concierto na e stadion Mercedes-Benz di Atlanta como parti di un gira di Merca y Europa den sosten di su album ganador di Grammy, "Cowboy Carter,"

E coreografo di Beyoncé, Christopher Grant, y e bailarina Diandre Blue a yama polis despues di a come na un restaurant.

Nan a bisa cu nan Jeep Wagoneer cu nan a huur a ser horta ora nan tabata staciona den un garashi den cercania. Nan a lag'e pa mas o menos un ora despues di a para pa come un tiki despues di 8or di anochi.

Entre e articulonan cu a ser horta tabatin dos maleta, un par di bril di solo, headphone di Apple, dos laptop di Apple y cinco thumb drive, segun e informe di polis.

Grant a bisa oficialnan na e sitio cu e y Blue ta traha pa Beyoncé y cu e tabata "cargando algun informacion personal sensitivo pa e musico."

E rapport di polis a bisa cu e thumb drivenan tabata contene "musica cu 'watermark', musica no lansa, plannan di imagennan pa e programa, y lista(nan) di set di pasado y futuro."

Un representante di Beyonce' no a responde na un peticion pa comentario diamars.

Polis a haya un sospechoso

Investigadornan a "sigura un orden di aresto pa un sospechoso," polis a bisa den un comunicado di prensa dialuna. Nan no a divulga nomber di e sospechoso pero a bisa cu e persona ta den libertad.

Esun cu a yama 911, ken no ta identifica riba e grabacion publica, a señala cu un di e laptopnan horta tabatin software di rastreo activa. E rapport di polis ta bisa cu oficialnan a canvasa un area door di sigui señalnan di e laptop y e audifononan horta.

Aunke no ta cla ki evidencia despues di e señalnan di rastreo a duna, e rapport di polis ta lista un Hyundai Elantra cors di 2025 como un posibel vehiculo sospechoso. E ta bisa tambe cu un oficial cu tabata inspecta e Jeep di huur di Grant y Blue por a haya "dos marca di dede hopi light".

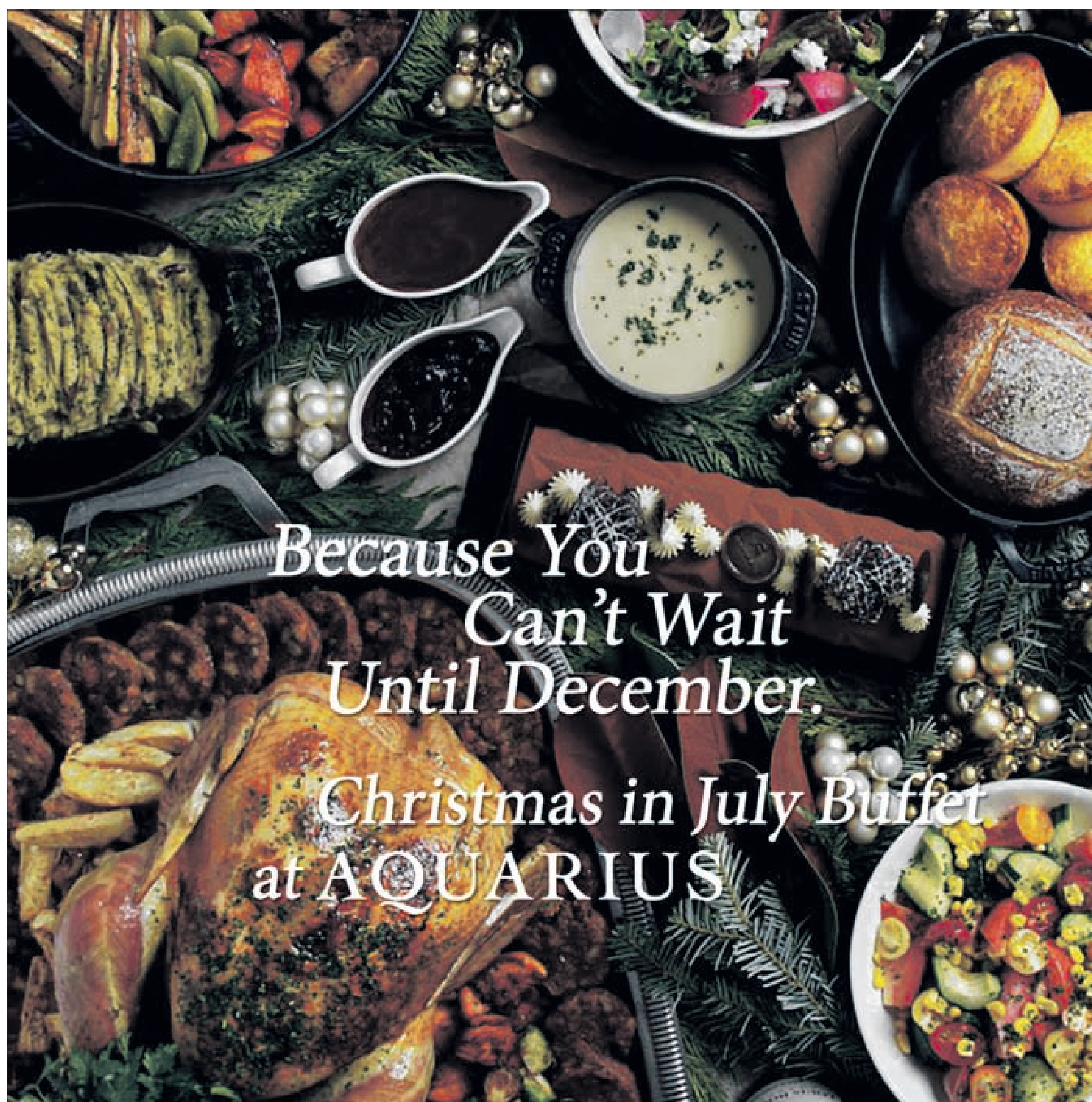
E rapport di polis a menciona tambe cu camara "a captura e incidente" na e garashi.

Kiebro di auto ta comun na Atlanta

Manera miles di residente y bishitante di Atlanta ta siña tur aña, ladronnan frecuentemente ta dirigi atraco riba autonan staciona cu ekipahe y otro cosnan di balor cu ta keda den bista.

Tabatin 7.195 ladronicia for di vehiculonan raporta na polis di Atlanta na 2024, y 3.185 mas a ser raporta desde januari. Polis a registra 105 ladronicia for di auto durante e siman prome cu e musica no lansa di Beyonce a ser raporta como horta.

"Bay cu bo tas, telefon y cualkier cos importante cu bo cada bes cu bo sali for di bo auto," polis a bisa den nan comunicado di prensa tocante e ladronicia di e coreografo y bailarina di Beyonce. "No duna criminalnan un victoria facil."



Get into the festive spirit early with our Christmas in July celebrations at Aquarius Restaurant. Join us for two days of holiday cheer, delicious food, and entertainment.

Saturday July 26th, 2025 – All-you-can-eat Christmas Dinner for $65 pp +17% s.c.
Sunday July 27th, 2025 – All-you-can-eat Christmas Brunch for $55 pp +17% s.c.

Book your table now by calling 5236165 or Aquariusreservation@arubarenaissance.com and make your July merry and bright.

BONDIA ARUBA

E coredo di marathon mas bieu na mundo, Fauja Singh, ta fayece cu 114 aña despues di accident hit and run

(AP) — Fauja Singh, un coredo naci na India cu e apodo di Turbaned Torpedo cu ta considera di ta e coredor di marathon mas bieu na mundo, a fayece despues di a ser alcansa pa un auto. E tabatin 114 aña.

Medionan local na India a informa cu Singh a sufri lesionnan severo na cabes den un accidente di hit and run dialuna mientras e tabata crusando caminda den su pueblo natal cerca di Jalandhar na Punjab. El a ser hiba pa hospital unda despues el a fayece. Su club di coremento y organisacion di caridad cu sede na London, Sikhs In The City, a confirma su morto.



Prome Minister di India Narendra Modi a rindi homenahe na Singh, bisando cu e tabata "extraordinario pa motibo di su persona unico y e manera cu el a inspira e hobennan di India riba un topico hopi importante di fitness."

Singh a bira e homber di mas bieu pa core un marathon completo na 2011 na e edad di 100 aña na Toronto. Su logro no a ser reconoci pa Guinness World Records pasobra e no tabatin un acto di nacemento pa prueba su edad. Singh tabatin un paspoort Britanico cu tabata mustra su fecha di nacemento como 1 di april 1911, mientras cu un carta di oficialnan di gobierno di India a declara cu no a warda registronan di nacemento na 1911.

Un portador di flambeu pa e Weganan Olimpico di London 2012, Singh a cuminsa core na edad di 89 aña como un manera pa supera depresion despues cu su casa y yiu homber a muri den sucesion rapido na India. E morto na 1994 di su yiu homber a tuma un peso particularmente duro riba dje pa motibo di su naturalesa horibel.

Singh y su yiu homber, Kuldip, tur dos cunukero, tabata controla nan cunucu meymey di un tormenta ora un pida metal supla pa biento a decapita Kuldip dilanti su tata. Singh, di kende su cinco otro yiunan a emigra, a keda completamente su so.

"E no a pensa cu su bida tabata bale la pena pa biba sin su yiu homber" despues di e incidente traumatico, su coach Harmander Singh a bisa.

El a bay biba cerca su yiu homber mas jong na London. Ta eynan e entusiasta di deporte Singh a asisti na torneonan organisa pa e comunidad Sikh y a tuma parti na sprintnan. El a topa algun coredor di marathon Sikh cu a encurash'e pa cuminsa core distancianan largo. Un dia el a mira un marathon riba television pa prome biaha y a dicidi cu esey ta loke e kier haci. Na e edad di 89 aña na 2000 el a core e London Marathon, su prome, y a sigui pa haci ocho mas. Su mihor tempo tabata 5 ora y 40 minuut na e Marathon di Toronto 2003. "For di un tragedia a bin hopi exito y felicidad," Singh a bisa.

Singh a core su ultimo careda competitivo na 2013 na e edad di 101 aña, cabando e careda di 10 kilometer di e Marathon di Hong Kong den 1 ora, 32 minuut, 28 seconde.

Despues di su retiro for di careda, el a bisa cu e ta spera cu "hende lo corda riba mi y no lubida mi." E tabata kier tambe pa hende sigui invit'e na eventonan "en bes di lubida mi completamente djis pasobra mi no ta core mas."

"E tabata un atleta excepcional cu un determinacion increibel," Modi a bisa. "Ta duel mi su fayecimento. Mi pensamentonan ta cu su famia y incontabel admirador rond mundo."



Medayanan pa Weganan Olimpico di Milan-Cortina ta representa 'dos mitar biniendo hunto'

(AP) — E Weganan Olimpico Milan-Cortina ta e prome wega cu dos ciudad anfitrion den e nomber. Pues e medayanan pa e proximo Weganan di Invierno ta representa "dos mitar biniendo hunto."

Organisadornan pa e proximo Weganan Olimpico y Paralimpico a revela e medayanan pa e weganan den un ceremonia banda di e Canal Grandi na Venecia diamars.



Nan ta ser describie como "un abstraccion grafico cu ta captura e union di dos mitar den movecion perpetuo" y "dos mitar unico cu ta bin hunto pa crea un declaracion unifica."

Nan ta conta cu e renchi Olimpico na un banda y e logonan di e weganan na e otro banda cu eventonan specifico graba riba cada medaya.

E Weganan Olimpico ta programa pa 6-22 di februari, sigui pa e Weganan Paralimpico 6-15 di maart. Un total di 1.146 medaya lo ser otorga den 195 evento entre nan dos.

E weganan lo ta reparti riba un area amplio den norte di Italia, cu deportenan di ijs na Milan y deportenan di sneeuw den varios diferente grupo di sero. Venecia ta e capital di e region di Veneto cu ta inclui Cortina d'Ampezzo, cu lo ta anfitrion di ski alpino, slip y curling pa hende muher.

E medayanan ta ser produci pa e moneda estatal di Italia, e Zecca dello Stato.

"Mi por sigura bo cu nan lo no deteriora," presidente di e comision organisatorio di Milan-Cortina Giovanni Malagò a bisa. "Nan por hasta ser recicla, aunke mi ta spera cu niun hende lo no haci esey."

Algun di e medayanan di e Weganan Olimpico di Paris di aña pasa a perde nan briyo lihe.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!
No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website www.arubatoday.com.
Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Campeonato Mundial di landamento den awa habri posponi pa motibo di mal calidad di awa



(AP) — Landamento den awa habri na e campeonato Mundial na Singapur a ser posponi pa motibo di "nivelnan di calidad di awa cu ta surpasa limitenan aceptabel," e organo di gobernacion World Aquatics a bisa den un declaracion.

E evento di 10 kilometer di hende muher mester a habri e programa diamars pero a ser posponi pa diaranson. E lo tuma luga e mesun dia cu e evento di 10 kilometer masculino.

Otro eventonan di awa habri ta programa pa diabierna, diasabra y diadomingo.

Landamento den awa habri tabata un asunto den e Weganan Olimpico di aña pasa na Paris cu a mira preocupacion tocante calidad di awa den Riu Seine. E tambe tabata un asunto na e Weganan Olimpico di Tokyo na 2021 y e Weganan Olimpico di 2016 na Rio de Janeiro.

Competencia di polo di awa na e mundial ta tumando luga paden. E evento principal di e campeonato ta ocho dia di competencia di landamento den e piscina, cu ta habri dia 27 di juli.

Di 107 edicion di e Marcha di Nijmegen Vierdaagse ta cuminsa cu mas di 45.000 participante



(NLTimes) – E di 170 edicion di e Marcha di Cuater dia di Nijmegen, conoci como e Nijmegen Vierdaagse, a cuminsa pa 4:00 a.m. diamars cu mas cu 45.000 participante di 82 nacionalidad. Nan lo cana 30, 40 of 50 kilometer tur dia pa cuater dia.

E grupo di participantenan mas grandi, casi un kwart, ta den nan sesenta aña, NOS a informa despues di a crusa e cifranan. Hende den nan 20 aña tambe ta bon representa na 19,4 porciento. E participante di mas bieu tin 94 aña e aña aki, esun di mas jong 11 - e limite di edad pa entrada.

E aña aki, 210 persona ta cana e Vierdaagse pa di 25 biaha. 34 ta participando pa di 40 biaha, y 62 pa di 50 biaha. E record pa Vierdaagse completa ta den man di Bert van der Lans, kende a fayece trempan e aña aki. El a completa e marcha 71 biaha.

Willie Heij (82) awor ta e persona bibo cu e Vierdaagse mas completa bou di su faha. El a completa e Vierdaagse 64 biaha. "Mi tabatin 15 aña ora mi a participa pa prome biaha," el a bisa NOS. "Mi a participa tur aña desde e tempo ey. Durante e pandemia di coronavirus, ora e evento a keda cancela, mi a hasta dirigi e Vierdaagse alternativo. Mi a haya e keintura di Vierdaagse: e multitud, e hendenan na banda, e convivialidad."
Heij lo kier kibra e record di 71 biaha. "Mi lo kier core un Vierdaagse tambe ora mi tin 100 aña. Esey lo ta unico."

E siman aki, 363 boluntario di Cruz Cora lo ta cla para riba e ruta pa yuda participantenan cu pleister y otro ayudo medico. Debi na awasero anticipa, Cruz Cora a urgi e marchadornan pa trece un par di mea seco extra cu nan.

Landador Olimpico Tes Schouten ta regresa despues di un malesa misterioso



(Bonaire.nu) – E landador Olimpico Tes Schouten, cu a pasa tempo mas trempan e aña aki na Boneiro pa recupera, ta haciendo su regreso na e top di landamento competitivo. NOS ta informa esaki den un articulo extenso tocante su regreso y escogencianan nobo di entrenamento.

Despues di e Weganan Olimpico, Schouten a bringa cu problema di salud serio y inexplicabel. Durante su recuperacion, el a pasa tempo na Boneiro, caminda el a motiva landadornan jong y promove e goso di landa durante e cuater Dianan di Landamento. Riba e isla, el a enfatisa e importancia di e periodo aki pa su recuperacion: "Landamento ta conecta, specialmente pa mucha."

Asuntonan di salud y recuperacion

Despues di e Weganan, Schouten a experencia kehonan neurologico manera hinchamento, hincamento y perdida temporal di funcion na e banda robes di su curpa. Un estadia di diesun dia den hospital no a duna un diagnosis cla, haciendo e situacion mas insigur ainda. Su condicion fisico a mehora significantemente desde e tempo ey, aunke e ta experencia cansancio ainda.

Comienso nobo na Antwerpen

Schouten ta reanuda su carera di entrenamento na Antwerp cu su ex-entrenador, Mark Faber, kende recientemente a join e Federacion di Landamento Vlaams. Deliberadamente el a scoge pa no usa e centro di entrenamento nobo na Eindhoven, pero lo mantene contacto estrecho cu e Federacion di Natacion di Reino Hulandes (KNZB). E escogencia pa Antwerpen ta sinti conoci y ta ofrece e oportunidad pa reconstrui pa metanan nobo, manera e campeonato Europeo di Pista Largo na 2026.



Ministro encarga cu Turismo & Salubridad ta anuncia cu entrante **17 juli 2025** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis- y un restaurantvergunning B** pa e parcela na **Tanki Leendert 265-A, 2nd Floor**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Turismo & Salubridad via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Amazonas di Aruba cu varios premio na Colombia

Den e ultimo weekend, un delegacion di amazona di Aruba a competi den e Valida Clasificatoria organisa pa ASOCABA na Medellin, Colombia.

E amazonas cu a representa Aruba ta Zaria de Groot den categoria di Infantil A 9-11 aña, Mia Rose Tromp den categoria Junior A 12-14 aña, Xielle Koolman, Abigail Wong y Xyselle Dijkhoff den categoria Juvenil A 15-17 aña. Akinan Xyselle a clasifica den e top 8, pero a keda net cortico pa un di e 6 premionan. Sarah Toet a competi den categoria Aficionadas 1 A caminda e la obtene un tercer puesto. Genesis Pietersz a competi den categoria Aficionadas 2 A unda e la logra un cuarto puesto, y Lea Vink a competi den Aficionadas 3A caminda e la keda premio cu un tercer puesto. Casi tur amazona a competi riba cabaynan cu nan no ta conoce, cual a haci nan resultado mas impresionante y ta demonstra nan habilidad pa adapta na cualkier tipo di cabay cu nan haya.

E amazonas lo ta kedando Colombia algun dia mas pa asina participa tambe den un trainingskamp pa sigui desaroya nan habilidad y haya mas experiencia.







Atletanan di natacion ta cla pa e reto na ASU2025

Cera conoci cu e 4 hobennan cu lo participa na e weganan Panamericano Junior

Cu menos di 3 siman faltando pa e inicio di e weganan Panamericano Junior ASU2025, Comite Olimpico Arubano ta contento di por comparti e 4 atletanan hoben cu lo participa den natacion representando Aruba.

E atletanan masculino lo ta Inald Perna Fernandes y Braynsly Dirksz. Ambos atleta a destaca durante eventonan den 2025 y ta mustra di ta den forma pa asina bataya na Asuncion. Pa e atletanan femenino, nos tin Avi Tromp y atleta Olimpico Chloe Farro, cu despues di un aña 2024 y 2025 fuerte, ta bay midi nan mes contra e mihornan di nos continente. Despues di nan competencia individual, e ekipo aki tambe lo participa den e evento "RELAY", asina trahando como ekipo. COA ta desea nan tur tipo di exito pa cu nan fase final di preparacion y na participacion na e weganan.





SCA Campeon y ARUSUR Sub Campeon di e Final 50PLUS FEDEVETA Copa Roy Helder

Tur fanatico di futbol diasabra pasa por a gosa di drama, emulsion y weganan hopi bon hunga di e ultimo dia de FEDEVETA. E prome wega a bay pa 3er lugar 50Plus entre Jong Aruba y SV Hooiberg.

Atakenan a bay duro di ambos banda pero e defensanan a bin pa cera porta pa gol, asina e wega mester a bay over na tiramento di penalty unda Hooiberg a logra score mas cu Jong Aruba y a bay cu e Copa di 3er liga. Un pabien na Hooiberg y na Jong Aruba! Despues a sigui e wega mes! E Final di 50 Plus entre ARUSUR y SCA !E tawata un wega unda cambio di stel op a haci un diferencia ya cu SCA a ataca e prome mitar incansabel forsando 50 pa defende cu alma y curpa.

Cu emocionnan bayendo halto mes (asina hopi e teamnan kier e Copa di Campeon) y un trabao duro di Referee Eve Samingoen y su assistentnan, SCA a logra domina e wega y gana 4 pa 1 e final aki. Despues di wega por a wak ambos team duna otro man y a laga tur emulsion riba tereno.

E yiu muher di ROY Helder QEPD e otorga e trofeonan y a duna un palabra di danki pa a honra su tata di e manera ey. Den tabel ta sigui e resultadonan.





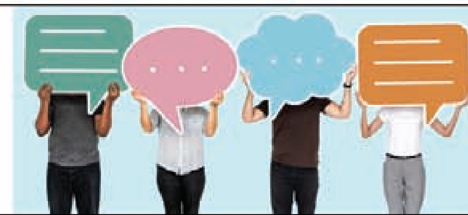




Campeon 50 Plus	SCA Aruba
Sub-Campeon 50 Plus	Arusur Aruba
3er Lugar	SvHoolberg Vets
4to Lugar	Jong Aruba 50 Plus
MVP	Ryan Malmberg (SCA)
Top scorer	Jorge Restrepo (Nacional)

*Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectornan individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

OPINION



Skirbi pa Drs. Samuel E. Dumfries - Biologo

Replantando mata un Beneficio Positivo pa Aruba

Den e articulo recientemente publica den medionan local riba replantacion, como biologo, mi por solamente aplaudi e iniciativa di gobierno pa inicia e programa di replantacion pa nos dushi tera Arubano.

A pesar cu Aruba ta wordo considera un pais seco of semi-arido cu un clima tipicamente seco y manera desierto, e tin vegetacion special cu, cu yobida anual abou, a adapta na e temperaturanan halto y evaporacion halto y por wanta periodonan largo di secura: e asina yama xerofitanan climatologico. Esakinan ta matanan tolerante na secura.

Aruba ta ser considera un Small Island Development State (SIDS). E ta un miembro asocia cu Nacionnan Uni (U.N) y ta participa den conferencianan y iniciativanan relaciona cu SIDS. Aruba specificamente ta pertenece na e region di Caribe dentro di e grupo SIDS. Ora di replanta riba islanan tropical chikito, ta crucial pa considera e contextonan ecologico, economico y social specifico. Factornan manera espacio limita, ecosistemanan fragil, dependencia riba importacion, y sensitividad pa clima ta rekeri un acercamento bon considera.

Mi kier enfatisa mi confiansa cu nos aki na Aruba sigur tin profesionalnan excelente, manera AFC y otro NGO's, cu lo traha un plan bon pensa pa e proceso di replantacion. Como un experto di medio ambiente y biologo, mi kier simplemente contribui na esaki.

Aspectonan ecologico:

Durante e ultimo 100 añanan, nos a sufri di e importacion di especienan exotico; esakinan ta especienan di mata cu realmente no ta pertenece aki, pero cu a adapta masha lihe mes na nos medio ambiente. Un ehempel di esaki ta e especie invasivo y agresivo, e hubada. Durante e colonisacion di Aruba, e hubada tabata wordo treci over riba barconan cu cabrito como cuminda. Tempo cu a laga cabrito riba Aruba, e matanan di hubada a crece for di nan feces y te ainda ta ser comi y plama door di cabrito. Scoge biodiversidad y especienan di nativo cu ta adapta na e ecosistema local y por restaura biodiversidad. Evita especienan exotico invasivo cu por desplasa flora y fauna nativo.



Algun xerofita local, manera nos conoci dividivi (Caesalpinia coriaria Wildd.), cu tambe por ser replanta y sembra artificialmente, e brasiya of campeshi (Haematoxylon brazilletto Karst.; dyewood), e varios especie di Cassia (bruska), y e Kwhi (Prosopis julif D.C), cu tur ta mata of palo cu ta prospera bon aki na Aruba. E oleifi of oleifi (Bontia daphnoides L.) y e wayaca, cu su bunita flornan lila, tambe yama lignum vitae (Guaiacum officinale L.), ta especienan cu ta keda berde henter aña y ta bira palonan cu ta duna sombra. Ademas, nos tin nos aloe karnioso, agave y cactus. Esaki ta encera scoge sostenibilidad y replanta matanan cu ta sostenibel riba termino largo y no ta bira innecesario dependiente di factornan externo. Ademas, e matanan replanta ta contribui na un ambiente mas fresco, specialmente den areanan y districto local mas grandi manera Oranjestad y San Nicolas. Nan ta proveé hopi mas sombra, y a traves di e evaporacion di awa dor di nan blachinan, nan ta crea un efecto di friamento riba nan alrededor. E proceso aki, yama evapotranspiracion, por baha e temperatura den e area inmediato significantemente, tin biaha te cu 10 grado Celsius, comparabel cu e efecto di multiple airco.

Conservashon di Suela

Mi ta corda cu den proyectonan di replantacion anterior, poco consideracion a ser duna na e tipo di tera specifico y necesario pa crecemento optimal di cierto matanan. Por ehempel, si bo ke planta papaya, bo mester tene na mente cu nan ta crece miho den lodo di santo rico cu bon drenamento of tera preto mediano-pisa cu un pH entre 6.5 y 7, basta cu nan ta suficiente fertilisa. Un otro ehempel di un especie di palo cu flornan bunita ta e Carawara Spaño. E tin blachi bruto, flornan cora-oraño, y frutanan blanco oval. E palo aki ta tolerante na secura.

Un beneficio adicional di e palo aki ta cu su frutanan ta ser comi pa prikichi y vleermuis. E Carawara Spaño ta rekeri tera bon drena, cu por ta di santo, lodo of hasta klei. E ta prefera un pH un poco alcalino pa neutral y por tolera condicionnan cu no tin nutriente, pero agrega algun materia organico por ta beneficioso. E ta altamente tolerante pa secura, spuitmento di salo, y biento, loke ta haci'e hopi adecua pa areanan costero na Aruba.

Evaluando tur cos, mi conseho ta pa pone hopi atencion na erosion y agotamento di tera. Usa metodonan manera terasa of planta tapa di tera pa proteha e tera. Propiedad, esey kiermen, e adopcion di un area dor di un NGO, tambe ta un gesto bon bini pa loke ta trata mantencion.

Maneho di Awa

Ora di planta di nobo, mester considera maneho di awa, manera reduci derame of mehora infiltracion.

Adaptacion na Clima

Scoge especienan di palo cu ta resistente na cambio di clima, manera secura of intrucion di awa salo. Afortunadamente, na nos costa di Aruba, nos tin mangelnan cu ta tolera salo y awa salo forsando salo den blachinan di sacrificio, cu despues ta muri. Es mas, nos mangelnan ta fungi como buffernan natural cu ta kibra e forsa di olanan y biento, protehando e liña di costa di daño causa pa erosion y tormenta.

Aspectonan economico

Ta hopi positivo cu gobierno local, den e caso aki Minister di Medio Ambiente, Sr. Eman, kier envolvi e poblacion local den e proyecto di replantacion. Esaki ta representa un cambio di mentalidad, un aspecto social cu ta encurasha, entre otro cosnan, propiedad. Participacion amplio di e poblacion local den e proyecto aki, for di planificacion te na ehecucion y maneho, lo duna fruta den termino largo y den un futuro acerca. Ademas, tin beneficionan economico cu ta crea cuponan di trabou nobo den e mercado laboral relaciona cu landscaping y otro negoshinan di replantacion.

Percura pa e traspaso di conocemento y habilidad pa loke ta trata replantacion y e sostenibilidad di nos flora local. E programanan local di entrenamento profesional (EPB-EPI) por enfoca riba un curiculo nobo riba replantamento den futuro. Servicio specifico, manera Santa Rosa, por ser usa como dunadonan di entrenamento profesional pa cosecha productonan di mata local.

Turismo

Turismo ta nos pilar economico. Nos turistanan lo regresa solamente si e balor estetico y recreativo di e area replanta keda demostra pa turismo. Un recuerdo duradero di un pais bunita ta atrae turistanan pa bini bek Aruba y pues ta solamente bon pa nos economia.

Balornan cultural

Pa nos dushi Arubano Tera, esaki tambe ta identifica nos como local, ken nos ta, y kico e significacion y balor cultural di Aruba ta, tanto localmente como internacionalmente, den relacion cu nos medio ambiente natural.

Factibilidad financiero

Nos ta un isla chikito cu ecosistemanan fragil y dependencia di importacion, ademas di nos vulnerabilidad pa cambio di clima. Tin un solucion pa tur cos. Mester desaroya un plan financiero realistico a largo plaso cu ta inclui mantencion y maneho di e area replanta. Adopta un area pa NGO ta un posibel opshon pa un plan financiero.

Trampanan: Nos mester zorg pa un sistema di monitoreo robusto. Monitoreo y evaluacion regular ta sigura cu e efectividad di e replantacion por ser evalua mesora y ahustenan por ser haci caminda ta necesario. Aunke nos ta chikito, nos por pensa grandi. Nos mester colabora cu partnernan local, nacional y internacional pa reuni experticio y recursonan.

Hunto, nos ta crea un producto final fuerte. Suerte na tur cu e proyecto aki di replantacion!

Tene cuenta cu tin un localidad nobo

Departamento di trafico ta muda bay Savaneta

Cuerpo Policial Aruba ta informa comunidad cu entrante 16 di juli 2025 departamento di Trafico di KPA ta situa na un localidad nobo.

Despuescu e Warda di Polis na Savaneta percela 110 a wordo completamente renoba na su version original, nos di Cuerpo Policial Aruba tin honor di tin un edificio antiguo cu hopi historia na nos encargo.

Den e edifico aki departamento di Polis di trafico y planologie lo wordo ubica. Warda di Polis Savaneta lo ta operacional solamente pa e Departamento di Trafico y Planologie. E Warda ta ubica riba e caminda principal di Savaneta cerca di MFA Savaneta.

Esaki tambe nificacutin un number di telefoonnobopa comunica cu e Warda aki.

Polis di trafico: Tel: 281-3120 y Planologie: Tel: 281-3121 / 281-3122 of 281-3123

Bario di Savanetaawor lo tin un bisiña amigo policial bekcuta Departamento di Trafico.



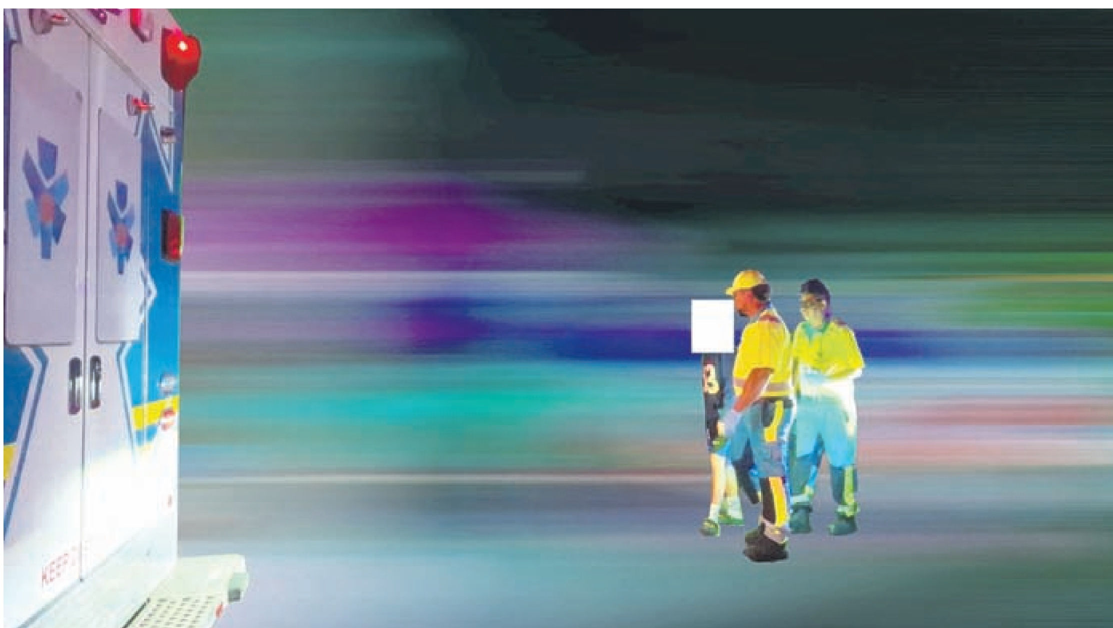
Na Rooi Afo un adulto di 78 aña a cay ora parti di dak a kibra y el a bin abao



Dialuna mainta a drenta informe di cu un persona a cay for di un dak ora parti di esaki a kibra y a bin cune abao, mesora a dirigi un ambulance na e sitio.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport'e pa hospital.

Polis y ambulance a bay pa un hoben di 17 aña cu a los 2 tiro na su pia!

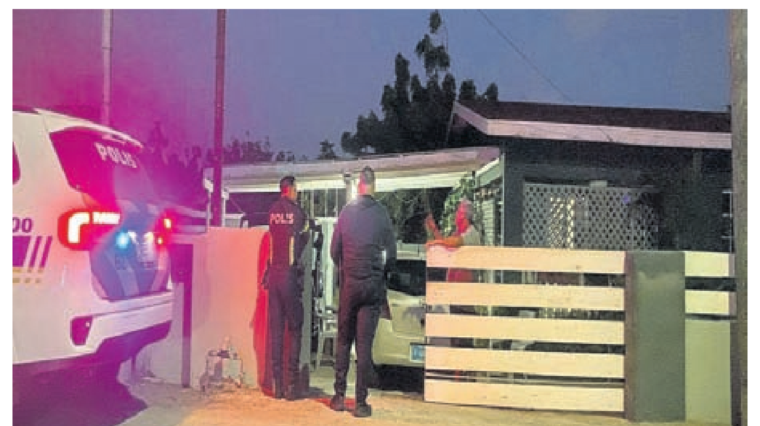


Dialuna madruga a drenta informe di cu un persona lo a los 2 tiro den su pia, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprонde cu aki ta trata di un hoben di 17 aña cu problema di salud mental cu lo a los 2 tiro na su pia cu bala di kelki y a keda herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e hoben aki y a transport'e pa hospital.

Polis y ambulance a bay Modanza pa un persona di 58 aña cu a cay y no por a lanta





Dialuna madruga a drenta informe di cu un persona di 58 aña a cay y no por lanta mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin comprende cu e persona no por lanta debi na e dolornan cu e tin. Na yegada di e ambulance nan a yuda e persona lanta y a transport'e pa hospital.



Biaha cu trankilidad: informacion di Aduana su procedura

Temporada di vakantie a yega. Pa garantisa un biahe sin preocupacion, Departamento di Aduana ta comparti e siguiente informacion y tips.

Ekipahe personal y otro productonan:
Cada persona por trece productonan di uzo personal (solamente) cumpra den exterior cu balor di factura di maximo 900 florin, cual no ta necesario pa paga impuesto di importacion. Productonan cu surpasa e suma aki mester paga impuesto ariba e producto completo.
Aduana ta conseha pa warda tur factura pa asina por calcula e balor di e producto treci.

Productonan mara na un limite:



Productonan manera alcohol y sigaria ta mara na un limite.
Cantidad di alcohol permiti:
• Cada persona di 16 aña di edad en adelante por trece 1 liter di bebida fuerte p.e. rum of whisky, of 2,25 liter di biña, of 3 liter di cerbes.

Cantidad di tabaco permiti:
• Cada persona di 16 aña di edad en adelante por trece 200 pida (1 slof) di sigaria, of 2 pida di siga, of 50 pida di cigarillos, of 250 gram di tabaco.

Si surpasa e cantidad permiti, mester paga impuesto di importacion y accijns. Por fabor tene na cuenta cu e productonan mester ta den bo posesion pa bin na remarke pa exoneracion di impuesto di importacion y accijns. Exoneracion no ta aplicabel pa productonan treci den un grupo.

Departamento di Aduana ta pidi pa tuma nota di e informacion comparti. Bo cooperacion ta yuda garantisa un biahe y yegada trankil pa tur biahero.

Pa mas informacion incluyendo importacion di articulonan special manera carni, remedi, mata, articulonan electronico of mascota:

Bishita nos website: www.douane.aw
Email nos na info@douane.aw
Yama nos na+297 523 8888

Participa na "Ban Wiki!" — Un encuentro educativo di pa Wikipedia riba Aruba



Abo ta interesa den con Wikipedia ta funciona? Bo kier yuda pa mustra cultura, historia, naturalesa y idioma di Aruba na mundo? Uni cu nos den "Ban Wiki!". E proximo edicion ta tuma luga diaranson, 16 di juli na Biblioteca Nacional, Oranjestad di 5:00 PM te 7:00 PM y diabierna 18 di juli di 10:00 pa 11:30AM online via Google Meet.

Dia 16 di juli nos ta enfoca riba tema di Flora y Fauna di Aruba, cu invitado Greg Peterson di Aruba Birdlife Conservation. Hunto nos lo explora Wikipedia y Wikidata pa asina agrega nombernan di parhanan local riba Wikimedia. Lenguahe Papiamento y Ingles. Trece bo laptop of usa un computer di Biblioteca. Lo tin algo pa refresca durante e tayer.

Dia 18 di Juli miembronan di e team di coordinador di Wikipedia riba Aruba lo guia bo live, con Wikimedia ta funciona tambe con pa agrega potret riba Wikicommons, traha categoria y engrandece e parti visual di Aruba riba e plataforma.

Registra bo participacion na tempo, esaki ta importante pa nos por guia e proceso y prepara materialnan necesario. Inscribi pa medio di nos pagina principal: www.wikpediaonaruba.org unda por haya mas informacion relevante manera fuente di informacion y literatura relevante.

Sigui nos, keda conecta y informa. Ban haci conocemento accessible hunto!

Resultado Sorteo
Juli 15

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
9504	4892	0914	5618
0008	7600	SUPER5	2597
9496	3991	-	1752

MERDIA	ANOCHI
CATOCHI Sorteo # 4681	CATOCHI Sorteo # 8596
0796	4341
5775	6955
1778	7310
MULTI-X: FP	MULTI-X: FP
BIG 4 Sorteo # 4681	BIG 4 Sorteo # 7640
5186	0090
MULTI-X: X3	MULTI-X: FP
1OFF Sorteo # 2737	1OFF Sorteo # 2345
0248	1511
ZODIAC Sorteo # 4681	ZODIAC Sorteo # 6399
5116	4244
Virgo	Piscis
LUCKY 3 Sorteo # 1555	LUCKY 3 Sorteo # 1328
286	941
MULTI-X: X2	MULTI-X: X2

LOTTO 5 Sorteo # 2608 — Joker — Letter

0	x Jackpot
0	x Match 4+
0	x Match 4
0	x Afl. 12,00

Proximo Jackpot: **235.000,-**

LOTTO DI DIA 05-07-09-18-22
Sorteo # 6887

0	x Jackpot
8	x Match 4
181	x Afl 8,00

Proximo Jackpot: **58.000,-**

MINI MEGA 02-14-19-21
Sorteo # 1784 — Mega Ball 14

0	x Jackpot
0	x match 4
1	x Afl. 500,00
45	x Afl 50.00
47	x Afl.15,00

Proximo Jackpot: **270.000,-**

MINI MEGA MEGA PLUS: **Afl. 380.000,-**

WEGA DI NUMBER KORSOU Sorteo #
#VALUE!
Sorteo # 202
184128

SUDOKU

To play sudoku, use logic to fill the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the numbers 1-9 only once. Puzzle difficulty increases from Monday to Sunday.

King Classic Sudoku

		1		6		5		
7				2	3		1	6
3	5						7	9
		7		9			2	
	6			1	7			3
5			2				9	1
	7	4			8	1	6	
	3					9	4	
			4	7				2

Difficulty: ★★★ 7/16

©2025 King Features Syndicate, Inc.

Answer to previous puzzle

9	2	6	1	8	7	4	3	5
8	1	4	3	6	5	7	2	9
3	7	5	4	9	2	8	6	1
7	4	9	6	2	1	3	5	8
6	5	1	7	3	8	9	4	2
2	8	3	5	4	9	6	1	7
4	9	8	2	5	3	1	7	6
5	3	7	9	1	6	2	8	4
1	6	2	8	7	4	5	9	3

Difficulty: ★★ 7/15

©2025 King Features Syndicate, Inc.

BONDIA ARUBA



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	**San Nicolas**
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Trupial :	Seroe Preto:
Tel. 583 8560	Tel. 584 4833
EMERGENCIA	**911**

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Prome Minister di Francia kier corta 2 dia festivo pa spaar placa



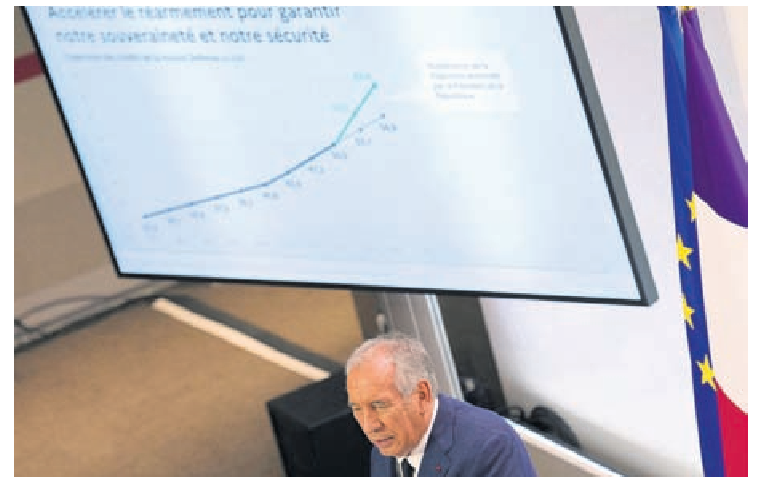
(AP) - Francia su prome minister a propone diamars e eliminacion di dos dia liber for di e pais su kalender anual pa spaar mas placa den proximo aña su presupuesto.

Esaki ta forma parti di un serie di recorte di gastonan presenta pa e Prome Minister Francois Bayrou den un plan di presupuesto amplio y posiblemente condena na fracaso. El a argumenta cu elimina dos dia festivo ta genera ingreso fiscal di e actividad economico, cual lo contribui 44 biyon euro cu lo spaar en total.

Presidente Emmanuel Macron a duna tarea na Bayrou cu crea un presupuesto cu ta recorta gastonan pa asina por baha Francia su debe y deficit - mientras tambe ta agrega biyones den gasto di defensa nobo pa enfrenta loke Macron ta bisa ta menasanan for di Rusia y mas.

El a bisa cu algun di e dianan festivo cu el a menciona ta solamente sugerencia, y cu e ta habri pa ricibi otro ideaan., Francia actualmente tin 11 dia festivo oficial pa aña.

Sin un mayoria parlamentario, Macron su grupo centrista mester ricibi sosten di oposicion den iskierda y derecha pa por aproba e presupuesto. Bayrou su proposicionnan, cual ta apenas e prome paso den e proceso di e presupuesto, a ricibi critica rapidamente for di sindicatonan y National Rally, e partido mas grandi den parti di Parlamento.



Bayrou su trabao ta precario, y e por ser vota fuera si e no logra yega un compromiso riba e presupuesto.

"STEAMCLEAN"
Ganga-Ganga-Ganga
Sofaset
pa solamente Fls100,=
Jama of app mi awor mes na
630 9499
Pa bo afspraak
219477

Pronostico di tempo



Tempo:
Awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 34 pa 40 grado Celsius
UV index: 12

Bahada di solo : 7:09 pm
Subida di solo : 6:18 am

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad persistente den area, lo pone cu de bes en cuando mas nubia lo riba region local y produci algun awasero breve. Un proximo ola tropical ta aproximando parti oost di Caribe y lo pasa den region bay west durante di mañan diamars pa diaranson.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil te modera cu olanan di 1 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa; modera te localmente poco bruto cu olanan di 4 pa 7 pia, localmente 8 pia.

Aviso/ alerta:
Un aviso pa boto chikito ta na vigor pa partinan oost, noord te noordwest di area di costa. Cautela mester wordo eherce riba lama habri.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Those who trust in the LORD are like Mount Zion, which cannot be moved, but abides forever". (Psalm 125:1)

WITH SADDENED AND GRATEFUL HEARTS, WE ANNOUNCE THE DEATH OF:



SANDRA VERA WILSON
*03 February 1953 - † 10 July 2025

SON: HENRI J. WILSON
GRANDSON: SHAQEEM J. WILSON
SIBLINGS:
JOAN WILSON (ARUBA)
CORNELIUS WILSON (NETHERLANDS)
ROLAND WILSON (deceased) ARUBA
NORMAN WILSON (deceased) BONAIRE
GLENN WILSON (deceased) ARUBA
NIECES & NEPHEWS:
GIULLETTA WILSON HEROLD & FAMILY (USA)
RAURU WILSON & FAMILY (NORWAY)
MALCOLM WILSON (BONAIRE)
EFIA SCUOTTO-LUIS & FAMILY (CURAÇAO)
FEDON WILSON & FAMILY (USA)
LLOYD WILSON & FAMILY (NETHERLANDS)
STEFANIE JOHANSEN (NORWAY)

IN-LAWS: MARJOLEIN WILSON-FINIES

CLOSE FRIENDS:
IRMA WARNER
MERCEDES BROWN
CLEO KRUITHOF

DIRECT & EXTENDED FAMILIES: WILSON, EUSON, HASSELL, JONES, MARSDEN, McDONALD, BROOKS, TEARR, BERKEL, CONNOR, MARTIJN, ROYER, GRANGER, ANDREW, VAN AANHOLT, MAXWELL, WARNER, RICHARDSON, BOSCH, WEBERSTADT, WELLES, COFFIE, VAN PUTTEN, VIAPREE-MARS, FINIES, BES.

CLOSE FRIENDS, EX-COLLEAGUES OF POST ARUBA AND OTHER DEAR ONES: IN ARUBA, BONAIRE, CURACAO, ST. MAARTEN, STATIA, SABA, THE UNITED STATES, JAMAICA, THE NETHERLANDS, THE UNITED KINGDOM, NORWAY AND AUSTRALIA.

WE SINCERERLY APOLOGIZE IF ANYONE WAS INADVERTENTLY LEFT OUT.

OUR SINCERE GRATITUDE AND APPRECIATION TO ALL THE STAFF, NURSES AND DOCTORS OF THE HOH, ESPECIALLY OF THE ICU, WHO ASSISTED IN MAKING THE LAST STAGE OF SANDRA 'S LIFE AS COMFORTABLE AS POSSIBLE.

A SERVICE TO HONOR THE LIFE OF SANDRA VERA WILSON WILL BE HELD AT PRAY FUNERAL HOME, WEDNESDAY JULY 16TH 2025 FROM 1 PM -4PM WHERE FAMILY AND FRIENDS ARE INVITED TO PAY THEIR RESPECTS AND OFFER CONDOLENCES PRIOR TO CREMATION.

PLEASE NOTE THAT THIS WILL BE THE ONLY OPPORTUNITY TO EXTEND CONDOLENCES IN PERSON.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters; He restores my soul...
I will dwell in the house of the Lord forever.
Psalm 23



With immense sadness in our hearts, yet with peace in trusting God's will, we announce that our beloved has peacefully entered the arms of the Lord. He was a father, son, devoted grandfather, brother, uncle, cousin, friend, and colleague.

Giovanni Bernadino Stephens
Better known as "Dino" or "Coloso the Salsa King"
***30 May 1971 – † 08 July 2025**

Remembered with Love by:
Son: Stephaen Germain Stephens

Parents: Dennis and Francisca Stephens
†Rose Halman

Godmother: Norma Martijn-Stephens

Godfather: Hose Geo

Siblings: Daine Stephens and Yadin Croes
Elaini Jimenez Rosario

Like Siblings:
Nyrobia Ramou, Ophelia Beyde, Esselien Beyde, Danny Quandt, Denis James, Orlando James

Grandchildren:
Germiana, G'naida, Gervina, Jernario, Germiano, Germanio, Ger'nilio

Aunts and Uncles:
Norma Martijn-Stephens
Herman Stephens
Alexandra Richardson
Alexandrina Stephens
Cleopatra Stephens

Nieces and Nephews:
Athena Stephens
Nathanaël Manzanares

Cousins: Anne Nurse, Glenys Nurse, Angelo, Elbert & Diane Stephens, Kevin, Tyrone & Natasha Winter, Rena, Rey, Rodi & Rolinda Stephens, Indra Robinson y Mark Richardson, Jillian & Julisa Jones, Ambrose James, Cleo Lawson, Imani Midi, Elijah Gorden, Armaly Wederfoort, Jereau Celaire, Lincoln Jones

Relatives in Sint Maarten and Saint Martin: Haloman, James, Jacobs, Cannegieter, Bell, Kruythoff, Brown, Laveist, Peters, Javois, Maccow, Charville, Hughes, Dessoute.

Close Friends: Rosaura Semeleer-Quandt, Eddy Semeleer, Jeanédy Semeleer, Jean-Claude Martin, Christophe Joe aka Chubby, Stephen Hanley aka Steevee B, Marvin Bell, Monster Boirard, Ria Stephens, Nancy Arndell, Rayma Thomas.
His Wind Creek Family, especially the Casino Security Team
And many dear friends, extended relatives, and acquaintances: Stephens, Midi, Nurse, Beyde, Richardson, Jones, Tromp, Winter, Jackson, Canister, Wedervoort, Quandt, Kock, Guerero, Hong, Patricio, Simileer, Semeleer, Thomas, Arndell, Gordon, Ramou, Geerman, Perez, Araque, friends from Dakota, domino club, and cigar club.
We invite all family, friends, acquaintances, colleagues, and former colleagues to the Farewell Ceremony, which will take place at Aurora Funeral Home on Saturday, July 19, 2025, from 2:00 pm to 4:00 pm.

Following the funeral, we will not be receiving condolences at home.

Request:
In honor of his vibrant spirit, we kindly ask you to attend the farewell wearing joyful, colorful attire.
Instead of flowers or wreaths, a donation box will be available during the ceremony. All contributions will support the Sint Paulus School in its mission to assist students with fewer resources.

We sincerely apologize if, in our grief, we may have unintentionally omitted anyone.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Hoewel tranen en bloemen kunnen verdrogen, zullen de herinneringen aan de daden en betekenis van de Heer voor altijd in gedachten en harten gegrift, blijven.



Rob Hubertus Antonius den Hollander
***03-02-1963 †11-07-2025**

Namens zijn:
Kinderen: Rowan en Ian Pullen
Byron en Marlee den Hollander

Kleinkind: Mason James Pullen

Ouders: †Hendrik Cornelis den Hollander
Theodora Gertruda Maria den Hollander

Broer:
Olaf en Angela en hun zoon Leroy den Hollander

Zijn **vrienden**:
Roland
Rene
Leo
Tonchi
Tera

Overige familieleden, alle vrienden van reflection. Alle buren van seroe blanco. Hartelijke bedankt.

Zijn Engel: Coleta Zschuschen

Onze excuses als wij door ons verdriet vergeten zijn iemand te vermelden.

Gelegenheid tot het nemen van afscheid, condoleren en cremeren, vindt plaats opVrijdag 18 juli 2025 van 14:00 – 16:00 te Aurora Funeral Home

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Vda. Juliana Anasaria Kelly-Tromp
***16-02-1944 - †12-07-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita
Laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu immenso dolor den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



FRANK H. CROES
***3 Juni 1944 – †12 Juli 2025**

Na bida:
Officier in de Orde van Orange-Nassau,
Ex-Diputado di Aruba,
Ex-Miembro di Eilandsraad Aruba,
Ex-Consehero di Gabinete di Ministronan di Antiyas,
Fundador y ex-director di Bureau Intellectuele Eigendom (BIE)
Aruba Lions Club (Past President, Past Regional Governor, Past Chairman Council of Governors)
Fepoh (Actual Presidente)
Actual Miembro di Board of Trustee Xavier University School of Medicine & Nursing
Masonic Blue Degrees and Higher Degrees

Na nomber di:
Esposa: Bibiana "Baby" Croes

Yiunan:
Edward y Sharon Croes
Irving Croes y Selva Erasmus

Nieto(a)nan: Irving Shawnn y Karen, Deacon, Thara, Ariana, Dwayne

Tata: †Frans (Fanfa) Croes
Mama: †Irma Croes

Rumannan:
Michael y Nel Croes y yuinan Dennis y Robin,
Mirella y Orlando Trimon y yiu Darell

Omo y Tantanan na bida:
Maiky Croes y famia,
Lucho Croes y famia,
Stella Croes y famia,
Helen y Juni Oduber y famia

Demas Omo y Tantanan: Croes, Marugg, Lacle, Oduber, Henriquez

Swa y Cuñanan: Feliciano, Vrolijk, Maduro, Henriquez, Hart, Bislik, Jansen

Tur primo, primanan y demas famia.
Tur su bon amigonan, bisiñanan y conocirnan.

Si den nos tristeza nos por a lubida algun famia, amigo of ser keri, nos sincero disculpa.

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar diasabra 19 di juli 2025 na Aurora Funeral Home di 6:00 pa 9:00 pm. Cremacion ta tuma lugar den seno di famia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Sharon Suzette Dirksz-Kock
***09-12-1971 - †11-07-2025**

Na nomber di su:
Casa: Maximo "Max" Dirksz

Princess: Shary-Leane Dirksz

Manera yiu:
Jacinto (Beertje), Eddie y Junior Dirksz

Rumannan:
†Orlando y Irene Kock-Werleman y yiunan
Idelfrido "Ito" Peterson, yiunan y famia
Irene y Hendrik van der Wagen-Yarzagaray

Sobrinonan:
Delbert Kock y Carila Ridderstao y yiunan
Kendrick Kock y Monic Vrolijk y yiunan
Derrick Kock y Liliana de Lange y famia
Ivy Croes y famia

Swa y cuñanan:
Philomena Dirksz y famia
Cecilia Dirksz y famia
Frenky Dirksz
Felix Dirksz
Maidu Dirksz y famia

Ihanan: Kendrick Kock, Jeandrick Croes y famia, Daniela Dirksz y famia, Delion Kock, Jean Vrolijk, Kiandra Gumbs, Kayden, Kock

Omo di respet: Rafael Croes y famia
Amiga di famia: Carolina Baarh y famia

Tur amigo, bisiña y conocir, coleganan di Kooyman Aruba y Curacao, amiganan di bingo na Alhambra

Si den nos tristeza nos por a lubida algun famia, amigo(a) of un ser keri nos mas sincero disculpa pa esaki.

Acto di condolencia y entiero lo tuma lugar diasabra 19 di juli 2025 di 2:00 pa 4:00 di atardi na Royal Funeral Home, sigi pa Santana centraal na Sabana Basora

Lo tin un box pa un bon causa.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Na een periode van ziekte is, omringd door zijn dierbaren, overleden Maurice Henri Tjin-A-Djie, echtgenoot van Marianne Denters. Hij heeft een leeftijd bereikt van 75 jaar. We zijn dankbaar voor de liefde en de mooie momenten die we met hem hebben mogen delen.

We zullen hem enorm missen.



Maurice H. Tjin-A-Djie
Beter bekend als "Mauke"

Plaats en dag van crematie wordt later bekend gemaakt.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Silvia Campos
***30-04-1952 - †14-07-2025**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Indonesia: 18 na Islanan Mentawai ta sobrevivi despues cu speedboat ta bolter

(AP)—Residentenan di e Islanan Mentawai di Indonesia a haya varios hende den awa dialuna despues cu un speedboat cargando 18 persona a bolter durante un tormenta e dia anterior, autoridadnan a bisa. Tur tabata den bon condicion.

E boto, cargando mayormente oficialnan di administracion local, a bolter mientras e tabata riba su biahe normal di dos ora for di Sikakap, un ciudad den e districto di Islanan Mentawai, pa e ciudad di Tuapejat, segun Lahmudin, hefe di e agencia di maneho di desaster local, ken, manera hopi Indones, ta usa 1 nomber so.

Dies pasahero, incluyendo tres mucha y un miembro di parlamento local, a keda colga na e pidanan kibra di e speedboat y a ser haya riba Guluk Guluk Beach, mientras e otro a ser haya cerca di un pueblo di Matobe, segun e hefe di districto di Islanan Mentawai, Rinto Wardana.



Siete, incluyendo e dos miembro di tripulacion, a logra yega na e colonia di Mapinang, despues di landa pa varios ora den e awanan bruto, pa busca ayudo, Wardana a bisa, agregando cu nan a sobrevivi danki na nan habilidad pa landa.

Tur sobreviviente a ser transporta pa Taupejat, unda nan famia a keda warda pa mas noticia. Un investigacion ta na caminda, “pero sobrevivientenan a bisa cu e boto a haya golpi di olanan halto den un tormenta di sorpresa,” Lahmudin a bisa.

Un barco di rescate y un boto di rubber a ser desplega pa e buskeda, cu asistencia di piscador y residentenan local, segun Rudi, e hefe di e agencia di buskeda y rescate local ken tambe tin 1 nomber so.

Videonan publica pa e agencia nacional di buskeda y rescate a mustra e operacion tumando luga durante anochi den e lamanan bruto mientras awa a yobe.



Wardana a aplaudi e respuesta rapido di e ekipo di buskeda y rescate y comunidad, primintiendo pa conduci un evaluacion comprensivo di proceduranan di seguridad di boto, specialmente durante temporada di clima extremo. Tambe el a urgi operadornan di boto pa semper presta atencion na informacion di pronostico di clima.

Indonesia ta un archipelago di mas cu 17.000 isla unda ferrynan ta un metodo comun di biahe. Accidentenan sa pasa regularmente, unda sa culpa aplicacion di seguridad zwak. Un ferry a sink cerca di e isla Bali na comienso di luna, lagando al menos 18 persona morto y 17 perdi despues di un operacion di buskeda cu a dura dos siman y a envolvi mas cu 1.000 buscado, tres barco marina, 15 boto, 1 helicopter y buceadornan. E operacion di buskeda a cerca oficialmente dialuna.

Merca: Inflacion stimula pa tarifa a cuminsa surgi



(AP)—Inflacion a subi luna pasa pa su nivel mas halto desde februari mientras e tarifanan di importacion di presidente Donald Trump ta aumenta costo riba tur cos for di compras pa paña, pa mueble y aparatonan electronico.

Prijs di consumo a aumenta cu 2,7% den juni compara cu e aña anterior, e departamento di labor a bisa diamars, cual ta un aumento compara cu 2,4% anualmente na mei. Riba base mensual, prijsnan a subi cu 0,3% di mei pa juni, despues di subi cu 0,1% luna e luna anterior.

Empeoramento di inflacion ta presenta un desafio politico pa Trump, ken como candidato a priminti pa baha costonan inmediatamente, pero na su luga a implementa un serie di tarifanan cu a sacudi empresa y consumidornan. Trump ta insisti cu Merca no tin inflacion mientras el a purba presiona presidente di e reserva federal Jerome Powell pa corta gradonan di interesa den corto plaso.

Sinembargo e cifranan di inflacion ta hacie mas probable cu e banco central lo laga e gradonan unda nan ta para actualmente. Powell a bisa cu e kier midi e impacto economico di Trump su tarifanan prome cu reduci costo di prestamo.

Excluyendo cuminda y energia, inflacion a aumenta cu 2,9% den juni compara cu un aña anterior, 0.1% mas cu den mei. Riba base mensual, esaki a subi cu 0,2% di mei pa juni. Economistanan ta observando di cerca e prijsnan basico pasobra tipicamente esaki ta duna un idea di con e inflacion lo cana.

E aumento den inflacion a ser stimula pa un variedad di prijsnan halto. E costo di gasolin a subi cu 1% for di mei pa juni, mientras prijsnan di compras a aumento cu 0,3%. Prijsnan di paratonan electronico a subi pa di tres luna consecutivo. Co’i hunga, paña, ekipahe di audio, sapato y productonan deportivo tur a bira mas caro, y tur ta ser pa gran parti importa.

Eric Winograd, economista principal na agencia Alliance Bernstein a nota tambe cu costo di vivienda, un stimulus grandi pa inflacion desde e pandemia, a sigui calma, manteniendo inflacionnan amplio abao. E costo di huur a subi cu 3,8% den juni compara cu un aña pasa, e aumento anual mas chikito desde fin di 2021.

Algun articulo a bira mas barata luna pasa, incluyendo autonan nobo y usa, cambernan di hotel y ticketnan di aerolinea. Prijsnan di biahe en general a cay den e ultimo lunanan pasobra menos turista ta bishitando Merca.

Un bataya politico mas amplio tocante e tarifanan di Trump ta surgiendo, un bataya cu ultimamente lo determina con e publico Mericano ta sinti tocante nan costo di bida y si e presidente ta cumpliendo cu su promesa di 2024 pa yuda e clase mediano.



BONDIA ARUBA

Nigeria ta despedi di ex lider Buhari cu entiero den estado natal

(Reuters) - E ex-presidente di Nigeria, Muhammad Buhari, a ser dera diamars den e cura patras di su cas den e estado noord di Katsina, mientras residentenan a subi mata pa tuma despedida di e anciano di 82 aña.

Buhari a goberna e nacion mas pobla di Africa entre 2015 y 2023 y a fayece den un hospital di London diadomingo despues di un malesa no divulga.

Den su ciudad natal di Daura, partidarionan a grita "Sai Baba", un nomber di cariño usa pa simpatisadonan, mientras nan tabata purba di capta e ultimo bista di e caha di morto di Buhari ora a hink'e den tera.
E caha di morto, decora den e color nacional blanco y berde di Nigeria, a yega na e aeropuerto na Katsina mas trempan y a ser ricibi pa presidente Bola Tinubu, oficialnan di gobierno y hende den trahe tradicional Musulman.

E ex presidente a haya un parada militar y un saludo di 21 arma na aeropuerto prome cu su curpa a ser transporta pa Daura.

Tinubu a declara siete dia di luto nacional y un dia liber diamars pa honra Buhari.

Despues di a subi na poder pa prome biaha na comienso di añanan 1980 como lider militar, Buhari a haci un regreso como un presidente eligi democraticamente ora el a derota e presidente actual Goodluck Jonathan na 2015.

E gobernacion di ocho aña di Buhari tabata marca pa recesion economico, scarsedad di divisa, un caida den produccion di azeta y inseguridad cu a plama den henter e pais.



Sinembargo, Buhari su partidarionan a admira su estilo di bida luhoso y su campaña contra corupcion.

Polis na Haiti ta captura boto cu hopi cocaina

3 sospechoso morto

(AP) — Tres sospechoso di traficante di droga a muri den un intercambio di tiro ora cu polis na Haiti a confisca mas di 1.000 kilo di cocaina abordo di un boto, oficialnan a bisa diamars, den un confiscacion incomun di droga den e pais Caribense problematico.

E razzia policial a tuma luga na costa di noord di Haiti banda di Tortue Island unda ta sospecha cu traficantenan a transferi droga, asina fiscal di Port-de-Paix, Jeir Pierre, a bisa Radio Caraïbes diamars.

Pierre a bisa cu polis a pospone cualkier accion na e lugar pa hopi tempo pa motibo di falta di recurso, pero a señala cu un director di polis regional recientemente a pidi un boto pa usa rond di Isla di Tortue.

"Nos tabatin e area aki den nos bista pa hopi tempo caba," Pierre a bisa.

Polis a acerca un boto sospechoso di traficacion di droga diadomingo y a ordena e sospechosonan abordo pa hisa nan man, pero nan no a cumpli y en cambio a habri candela riba e oficialnan, Pierre a bisa.

Oficialnan a regresa candela, unda dos sospechoso di trafico di droga a bula den lama y despues a muri. Un di tres



sospechoso di trafico di droga a muri na costa mientras cu e di cuater, di Bahamas, a keda herida y despues a keda aresta, Pierre a bisa.

Polis a bisa riba X cu un di e sospechosonan cu a fayece tabata un homber procedente di Jamaica.

Pierre a bisa cu ningun agente policial Haitiano a resulta herida.

E gobierno di Merca a tuma nota anteriormente cu hendenan poderoso na Haiti ta envolvi den e comercio di droga di e pais.

Na augustus 2024, e Departamento di Tesoro di Merca a sanciona ex presidente di Haiti Michel Martelly, acusando e di a abusa di su influencia pa facilita e trafico di droga, incluyendo cocaina, destina pa Merca.

"Hopi di e elitenan politico y empresarial di Haiti tabata envolvi pa hopi tempo den trafico di droga y tin conexion na e gangnan responsabel pa e violencia cu a destabilisa Haiti," e Departamento di Tesoro a bisa.

Prome minister di Ucrania ta renuncia, habriendo porta pa un reorganisacion amplio di gobierno

(AP) — E prome minister di Ucrania a anuncia su retiro diamars den e prome paso formal di loke ta spera di ta un reorganisacion significante di e gobierno di presidente Volodymyr Zelenskyy, cu tambe por mira e embahador di e pais na Washington reemplasa.

"Mi ta ofrece mi retiro for di e puesto di Prome Minister di Ucrania," Denys Shmyhal a skirbi den un carta publica riba su pagina di Telegram.

Zelenskyy a bisa dialuna cu el a ofrece e trabou di Shmyhal na Yuliia Svyrydenco di 39 aña, kende actualmente ta vice prome minister y e prome minister di economia femenino di e pais.

Svyrydenco a hunga un roll clave den negociacion di un acuerdo di mineral entre Merca y Ucrania. Frecuentemente el a representa Ucrania den combersacionnan di nivel halto cu partnernan Occidental, enfoca riba cooperacion di defensa, recuperacion economico y reconstruccion.

No tabata cla mesora con e 'reshuffle' lo bay den e proximo dianan, ya cu e parlamento di Ucrania mester programa un votacion riba e cambionan proponi pa Zelenskyy meymey di e guera total lansa pa Rusia dia 24 di februari 2022.

E reorganisacion ta cuadra



cu aumento di presion riba e liña di frente door di e ehercito mas grandi di Rusia y atakenan creciente pa medio di drone y misil riba ciudadnan di Ucrania.

Presidente di Merca Donald Trump a priminti dialuna di suministra mas arma pa Ucrania, paga pa paisnan Europeo. Pero oficialnan di Kyiv ta ansioso pa cera e sosten di Washington den futuro meymey di miedo cu e administracion Republicano por distancia for di e conflicto.

"Pa nos ta hopi importante, den e contexto di loke ta pasando awor, pa fortalece lasonan cu Merca," Zelenskyy a bisa siman pasa.

E lider Ucraniano a bisa recientemente cu e ta kere cu Shmyhal lo a bira un bon minister di Defensa — un movemento cu lo a haci e hefe di Defensa actual, Rustem Umerov, disponibel pa tuma over como e enviado di Ucrania na Washington, observadornan ta señala.

Zelenskyy anteriormente a expresa su intencion pa reemplasa e embahador di Merca Oksana Marcarova.

Umerov, di 43 aña, a keda nombra como minister di Defensa di Ucrania na september 2023, despues di un serie di scandal di corupcion. El a busca pa introduci reformanan, pero criticonan a bisa cu e ministerio di Defensa tabata plaga pa mal maneho.